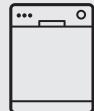




Thinking of you
Electrolux



ESL 98330RO

КК ҮДЫС ЖУҒЫШ МАШИНА
RU ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА
UK ПОСУДОМЫЙНА МАШИНА

ҚОЛДАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАРЫ 2
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 22
ІНСТРУКЦІЯ 44

МАЗМҰНЫ

1. САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ.....	3
2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ.....	4
3. БҮЙІМ СИПАТТАМАСЫ.....	6
4. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ.....	6
5. БАҒДАРЛАМАЛАР.....	7
6. ПАРАМЕТРЛЕР.....	9
7. ФУНКЦИЯЛАР.....	12
8. БІРІНШІ ҚОЛДАНҒАНҒА ДЕЙІН.....	13
9. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ.....	14
10. АҚЫЛ-КЕҢЕС.....	16
11. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ.....	17
12. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ.....	19
13. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ.....	21

СІЗ ОЙЫМЫЗДА БОЛДЫҢЫЗ

Electrolux құрылғысын сатып алғаныңызға рахмет. Сіз ондаған жылдар бойы жинақталған көсіби тәжірибе мен инновацияға сүйеніп жасалған құрылғыны таңдадыңыз. Тапқырлықтың туындысы болған, көз тартарлық бүл құрылғыны жасау барысында сіз ойымызды болдыңыз. Сондықтан, қолданған сайын тамаша нәтижеге қол жеткізе алатыныңызға сенімді болыңыз.

Electrolux әлемінде қош келдіңіз.

Біздің веб-сайтқа барып келесіні қараңыз:



Қолдануға қатысты кеңестер, кітапшалар, ақаулықты түзету, қызмет көрсету туралы ақпарат:

www.electrolux.com



Сізге барынша жақсы қызмет көрсету үшін өнімізді мына жерге тіркеніз:

www.registerelectrolux.com



Құрылғыныңға қажетті керек-жарақтарды, шығынды материалдарды және фирмалық қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін:

www.electrolux.com/shop

ТҮТҮНУШЫҒА ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Фирмалық заттарды қолдануды ұсынамыз.

Қызмет көрсету орталығына хабарласқанда келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз. Улгісі, Өнім нәмірі, Сериялық нәмірі. Деректерді техникалық ақпарат тақтайшасынан алуға болады.

Ескерту / Қауіп-қатерден сақтандыру ақпараты

Жалпы ақпарат және ақыл-кеңес

Қоршаған ортаға қатысты ақпарат

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

1. ⚠ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны орнатып іске қолданар алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.

Құрылғыны дұрыс орнатпау мен дұрыс пайдаланбау нәтижесінде адам жарақат алса және ақаулық орын алса өндіруші жауапты емес. Нұсқаулықты келешекте қарап жүру үшін үнемі сақтап қойыңыз.

1.1 Қауіпсіздік туралы жалпы ақпарат

- Бұл құрылғы үйде және сол сияқты төменде аталған жерлерде қолдануға арналған:
 - фермадағы үйлердің; дүкендердегі, кеңселер мен басқа жұмыс орындарындағы қызметкерлерге арналған ас бөлмелерде;
 - қонақ үйлерде, мотельдер мен төсек және таңғы аспен қамтамасыз ететін қонақжайлар мен басқа да тұрғынды жерлерде.
- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеніз.
- Судың жұмыс қысымы (ең аз және ең көп) 0.5 (0.05) / 8 (0.8) бар (МПа) аралығында болуы керек
- Ең көбі 15 орыннан асырманыз.
- Егер қуат сымына зақым келсе, қатерден сақтану үшін оны өндіруші немесе уәкілетті қызмет көрсету орталығы немесе сол сияқты білікті маман ауыстыруға тиіс.
- Өткір ұшты пышақтар мен ас құрапдарының ұштарын төмен қаратып немесе көлденеңінен қойып ас құрапдарына арналған себетке салыңыз.
- Құрылғының есігі ашық түрған кезде соғылып қалмас үшін қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны жөндеу алдында электр желісінен ағытып, ашасын розеткадан сұрыңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін сулы спрейді және буды қолданбаңыз.

- Құрылғыны жаңа тұтіктер жинағын пайдаланып, су жүйесіне қосу керек. Ескі тұтіктерді қайта пайдалануға болмайды.

1.2 Балалар мен дәрменсіз адамдардың қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен денесіне, сезім жүйесіне не ақыл-есіне зақым келген адамдар не тәжірибесі аз адамдар өз қауіпсіздіктерін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы немесе құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау салдарын түсінсе қолдануына болады.
- Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат берменіз.
- Жуғыш заттардың барлығын балалардан алыс ұстаңыз.
- Құрылғының есігі ашық түрғанда, балалар мен үй жануарларын алыс ұстаңыз.
- Балалар тазалау және күтім көрсету жұмыстарын басқаның бақылауынсыз орындаудағы тиіс.

2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

2.1 Орнату

- Орам материалдарының барлығын алыңыз
- Бұлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғыны температурасы 0 °C градустан төмен жерде орнатпаңыз немесе қолданбаңыз.
- Құрылғымен бірге берілген орнату бойынша нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғының үсті мен жан-жағын қоршаган конструкциялардың қауіпсіз болуын қамтамасыз етіңіз.

2.2 Электртогына қосу



НАЗАРЫҢЫЗДА БОЛСЫН!

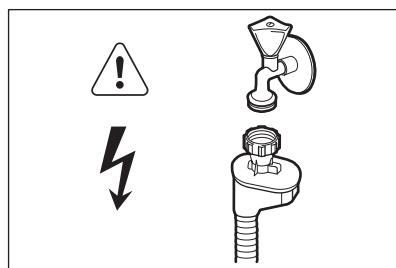
Өрт шығу және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Құрылғыны міндетті түрде жерге түйіктау қажет.
- Техникалық ақпараттақтайшасындағы электр параметрлерінің электр желісіндегі параметрлерге сай келетініне көз жеткізіңіз. Сай келмесе электршіге хабарласыңыз.
- Әрқашан дұрыс орнатылған, қатерден сақтандырылған розетканы қолданыңыз.
- Көп тармақты адаптерлер мен үзартқыш сымдарды қолданбаңыз.
- Құрылғының ашасына және сымына зақым келтірменіз. Қорек сымын ауыстыру қажет болса, оны міндетті түрде қызмет көрсету орталығы жүзеге асыруға тиіс.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана жалғаңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол

- жететін жerde тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны тоқтан ажырату үшін сымынан тартпаңыз. Әрқашан ашасынан тартып суырыңыз.
- Бұл құрылғы Е.Е.С. ережелеріне сай келеді.
- ҰБ мен Ирландияға фана арналған. Құрылғының 13 амперлік қуат ашасы бар. Егер қуат ашасының сақтандырғышын ауыстыру қажет болса 13 амперлік ASTA (BS 1362) сақтандырғышын пайдаланыңыз.

2.3 Суға қосу

- Су қосылымы тұтіктеріне ешбір зақым келтірменіз.
- Құрылғыны жаңа құбырларға немесе ұзақ уақыт қолданылмаған құбырларға жалғамай тұрып, сүйн тазарғанша ағызыңыз.
- Құрылғыны алғаш рет қолданған кезде еш жерінен су ақпай тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Су құятын тұтік, ішіне сым өткізілген екі қабат қаптамадан тұрады және қауіпсіздік клапанымен жабдықталған.



**НАЗАРЫҢДА
БОЛСЫН!**

Қатерлі кернеу.

- Егер су құятын тұтік бүлінсе, ашаны дереу розеткадан суырыңыз. Су құятын тұтікті ауыстыру үшін үекілітті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

2.4 Пайдалану

- Ашық тұрған есіктің үстіне отыруға немесе үстіне шығып тұруға болмайды.
- Ұйдыс жуғыш машинаға арналған жуғыш заттар қаупіті. Жуғыш заттың орамында көрсетілетін нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғыдағы сүмен ойнауға немесе ішүге болмайды.
- Ұйдыстарды бағдарлама аяқталғанша құрылғыдан алманың Ұйдыстарда жуғыш зат болуы мүмкін.
- Бағдарлама орындалып тұрғанда құрылғы есігін ашсаңыз, ыстық бу шығуы мүмкін.
- Тұтанғыш заттарды немесе ішіне тұтанғыш зат салынған дымқыл заттарды құрылғының ішіне, қасына немесе үстіне қоймаңыз.

2.5 Құрылғыны тастау

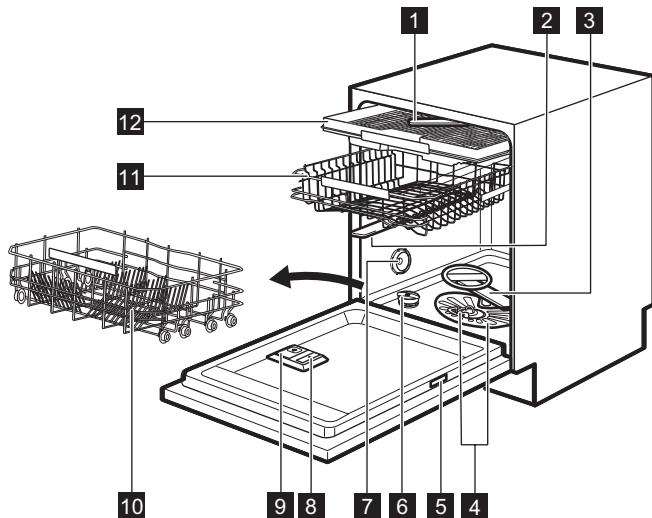


**НАЗАРЫҢДА
БОЛСЫН!**

Жарақат алу немесе тұншығып қалу қаупі бар.

- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Қуат сымын кесіп алыңыз да, қоқысқа тастаңыз.
- Балалар мен жануарлар құрылғыға қамалып қалмас үшін есіктің бекітпесін алыңыз.

3. БҮЙЫМ СИПАТТАМАСЫ



- | | | | |
|----------|-------------------------------|-----------|--------------------------|
| 1 | Ең үстінгі бүріккіш түтік | 8 | Шайғыш зат үлестіргіші |
| 2 | Үстінгі бүріккіш түтік | 9 | Жуғыш зат үлестіргіші |
| 3 | Астыңғы бүріккіш түтік | 10 | Астыңғы себет |
| 4 | Сүзгілер | 11 | Үстінгі себет |
| 5 | Техникалық ақпарат тақтайшасы | 12 | Ас құралдарының тартпасы |
| 6 | Тұз сауыты | | |
| 7 | Аяқ саңылауы | | |

3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor - құрылғы есігінің астыңғы жағындағы еденнен көрінетін жарық.

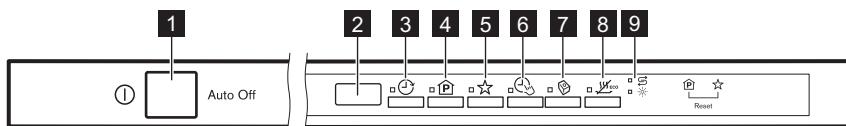
- Бағдарлама жұмыс істей бастаган кезде, қызыл жарық пайда болады да, бағдарламаның соңына дейін жаңып тұрады.
- Бағдарлама аяқталған кезде, жасыл жарық жанады.

- Құрылғыда ақаулық пайда болған кезде, қызыл жарық жыптылғатайды.



Құрылғыны сөндірген кезде Beam-on-Floor сөнеді.

4. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



- | | | | |
|----------|-----------------------|----------|-----------------------|
| 1 | Қосу/Өшіру түймешігі | 6 | TimeManager түймешігі |
| 2 | Бейнебет | 7 | Multitab түймешігі |
| 3 | Delay түймешігі | 8 | EnergySaver түймешігі |
| 4 | Program түймешігі | 9 | Индикатор шамдары |
| 5 | MyFavourite түймешігі | | |

4.1 Индикатор шамдары

Индикатор	Сипаттама
	Тұз индикаторы. Бағдарлама жұмыс істеп тұрғанда бұл үнемі сөніп тұрады.
	Шайғыш зат индикаторы. Бағдарлама жұмыс істеп тұрғанда бұл үнемі сөніп тұрады.

5. БАҒДАРЛАМАЛАР

Бағдарлама	Кірдің ауқымы Ыдысты салу түрі	Бағдарлама циклдар	Функциялар
P1 ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> Қалыпты кірленген Ыдыс-аяқтар мен ас құралдары 	<ul style="list-style-type: none"> Алдын ала жуу Жуу 50 °C Шаю циклдары Кептіру 	<ul style="list-style-type: none"> EnergySaver TimeManager Multitab
P2 AUTO 2)	<ul style="list-style-type: none"> Барлығы ыдыс-аяқтар, ас құралдары, кәстрөлдер мен табалар 	<ul style="list-style-type: none"> Алдын ала жуу Жуу 45 °C бастап 70 °C дейін Шаю циклдары Кептіру 	<ul style="list-style-type: none"> EnergySaver Multitab
P3 3)	<ul style="list-style-type: none"> Аралас ластық Ыдыс-аяқтар, ас құралдары, кәстрөлдер мен табалар 	<ul style="list-style-type: none"> Алдын ала жуу Жуу 50 °C және 65 °C Шаю циклдары Кептіру 	<ul style="list-style-type: none"> EnergySaver TimeManager Multitab
P4 4)	<ul style="list-style-type: none"> Қатты ластанған Ыдыс-аяқтар, ас құралдары, кәстрөлдер мен табалар 	<ul style="list-style-type: none"> Алдын ала жуу Жуу 70 °C Шаю циклдары Кептіру 	<ul style="list-style-type: none"> EnergySaver TimeManager Multitab
P5 5)	<ul style="list-style-type: none"> Жаңа ластанған Ыдыс-аяқтар мен ас құралдары 	<ul style="list-style-type: none"> Жуу 60 °C Шаю циклдары 	Multitab

Бағдарлама	Кірдің ауқымы Ыдысты салу түрі	Бағдарлама циклдар	Функциялар
P6 	• Барлығы	• Алдын ала жуу	

- 1) Осы бағдарламаны қолданып, қалыпты кірлеген фарфор ыдыс-аяқ пен ас құралдарын жуганда, су мен қуат барынша тиімді жұмысалады. (Бұл сынақ мекемелеріне арналған стандартты бағдарлама).
- 2) Құрылғы себеттердегі заттардың қаншалықты ластанғанын және заттардың санын анықтай алады. Бұл судың температурасы мен мөлшерін, пайдаланылатын қуат мөлшері мен бағдарлама уақытын автоматты түрде реттейді.
- 3) Осы бағдарламамен ыдыстардағы аралас ластықты жууға болады. Қатты ластанған ыдыстарды астыңғы себетке және қалыпты ластанған ыдыстарды үстінгі себетке салыңыз. Астыңғы себеттегі судың қысымы және температурасы үстінгі себетпен салыстырғанда жоғары болады.
- 4) Бұл бағдарламаның жуу нәтижесін жақсартуға арналған жоғары температурада шау циклы бар. Шау циклі кезінде температура кем дегенде 10 минут 70 °C градуста тұрады.
- 5) Осы бағдарламамен жаңа ластанған ыдыстарды жууға болады. Бұл қысқа уақыт ішінде жақсы нәтиже береді.
- 6) Осы бағдарламаның көмегімен тағам қалдықтары ыдыстарға жабысып, құрылғы ішінде ііс пайда бола бастамау үшін ыдыстарды жылдам шаюға болады. Бұл бағдарламаны қолданғанда, жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.

5.1 Пайдалану көлемі

Бағдарлама ¹⁾	Су (л)	Қуат (кВт)	Ұзақтық (мин)
P1 ECO	11	0.961	225
P2 AUTO	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
P3 	14 - 16	1.2 - 1.5	139 - 149
P4 	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
P5 	10	0.9	30
P6 	4	0.1	14

1) Мәндерді судың қысымы мен температурасы, электр қуатының ауытқуы, параметрлер және ыдыс-аяқтың мөлшері өзгертуі мүмкін.

5.2 Сынақ институттарына арналған ақпарат

Сынақ өткізуге қажетті барлық ақпаратты алу үшін мына әл.поштаға хат жолданыз:

info.test@dishwasher-production.com

Техникалық ақпарат тақтайшасындағы құрылғының номірін (PNC) жазып қойыңыз.

6. ПАРАМЕТРЛЕР

6.1 Бағдарламаны таңдау режимі және пайдаланушы режимі

Құрылғы бағдарламаны таңдау режимінде тұрғанда, бағдарламаны орнатуға және пайдаланушы режиміне кіруге болады.

Пайдаланушы режимінде келесі параметрлерді өзгертуге болады:

- Су жұмсартқыштың деңгейін судың кермектігіне сай келтіруге.
- Бағдарлама соңында естілетін дыбыстық сигналды қосуға немесе сөндіргүре.
- Multitab функциясын шайғыш затсыз пайдаланғыныз келгенде шайғыш зат үlestірғішін сөндіру үшін.
- Шайғыш заттың қосылатын мөлшерін қажетті деңгейге қою үшін.

Бұл параметрлер өзгерткенше сақтаулы тұрады.

Бағдарламаны таңдау режимін қалай орнату керек

Дисплейде P1 бағдарлама номірі көрсетілгенде, құрылғы бағдарламаны таңдау режимінде тұрады.

Құрылғыны іске қосқанда, әдетте бағдарламаны таңдау режимі қосылып тұрады. Дегенмен, бұndай жағдай байқалмаса, бағдарламаны таңдау режимін келесі жолмен орнатуға болады:

 және  түймешігін құрылғы бағдарламаны таңдау режимінде қойылғанша қатар басып ұстал үтрыңыз.

6.2 Су жұмсартқыш

Су жұмсартқыш жуу нәтижелеріне және құрылғыға жағымсыз әсер ететін, судың құрамындағы минералдарды тазалайды.

Осы минералдың мөлшері негұрлым көп болса, судың кермектігі де соғұрлым жоғары болады. Судың кермектігі балама шкаlamен есептеледі.

Су жұмсартқыш аймағындағы судың кермектігіне сәйкес бапталуға керек. Аймағындағы судың кермектігі туралы ақпаратты жергілікті су мекемесінен ала аласыз. Жақсы жуу нәтижесіне жету үшін су жұмсартқыштың дұрыс деңгейін орнату керек.

Су кермектігі

Германия градусы (°dH)	Франция градусы (°fH)	ммоль/л	Кларк градусы	Су жұмсартқыш деңгейі
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7

Германия градусы (°dH)	Франция градусы (°fH)	ммоль/л	Кларк градусы	Су жұмсартқыш денгейі
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<5	1 2)

1) Зауытта орнатылған параметр.

2) Тұзды осы деңгейге қойып қолданбаңыз.

Су жұмсартқыштың деңгейін орнату

Құрылғы бағдарламаны таңдау режимінде тұруға тиіс.

- Пайдаланушы режиміне өту үшін және түймешіктерін , , және индикаторлары жыптылықтай бастап, дисплейде ешнәрсе көрсетілмей қалғанша қатар басып ұстап тұрыңыз.
- түймешігін басыңыз.
 - , және индикаторлары сөнеді.
 - индикаторы жыптылықтауын жалғастырады.
 - Дисплейде ағымдық параметр көрсетіледі: мысалы, $5 L = 5$ -ші деңгей.
- Параметрді өзгерту үшін түймешігін қайта-қайта басыңыз.
- Параметрді растау үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.

6.3 Шайғыш зат үlestіргіші

Шаю құралы ыдыс-аяқты ешбір жолақ немесе дақ қалдырмаі құргатуға мүмкіндік береді.

Шайғыш зат ыстық сүмен шаю циклы кезінде автоматтты түрде қосылады.

Шайғыш затты үlestіру мәлшерін 1 (ең аз мәлшер) мен 6 (ең жоғарғы мәлшер) аралығына қоюға болады. 0-деңгейде шайғыш зат үlestіргіш сөнеді және шайғыш зат үlestірлімейді.

Зауыттық параметрлер: 4-ші деңгей.

Шайғыш заттың деңгейін орнату

Құрылғы бағдарламаны таңдау режимінде тұруға тиіс.

- Пайдаланушы режиміне өту үшін , және түймешіктерін , , және индикаторлары жыптылықтай бастап, дисплейде ешнәрсе көрсетілмей қалғанша қатар басып ұстап тұрыңыз.
- түймешігін басыңыз.
 - , , және индикаторлары сөнеді.
 - индикаторы жыптылықтауын жалғастырады.
 - Дисплейде ағымдық параметр көрсетіледі: мысалы, $4A = 4$ -ші деңгей.
 - Шайғыш зат деңгейі 0A-бастап 6A дейін.
 - 0 деңгей = шайғыш зат құйылмайды.

3. Параметрді өзгерту үшін  түймешігін қайта-қайта басыңыз.
4. Параметрді растау үшін қосу/ сөндіру түймешігін басыңыз.

6.4 Шайғыш зат және жуғыш таблетканы қатар пайдалану

Multitab функциясын қосқан кезде, шайғыш зат үлестіргішін шайғыш заттың шығуы жалғасады. Дегенмен, шайғыш зат үлестіргішін сөндіруге болады. Бұл жағдайда кептіру нәтижелері қанагаттанарлық болмауы мүмкін.

Шайғыш зат үлестіргіші өшіріліп тұрғанда, шайғыш зат индикаторы да сөніп тұрады.

Шайғыш зат үлестіргішін қалай сөндіру керек

Құрылғы бағдарламаны таңдау режимінде тұруға тиіс.

1. Пайдаланушы режиміне өту үшін  және  түймешіктерін ,  және  индикаторлары жыптылықтай бастап, дисплейде ешнәрсе көрсетілмей қалғанша қатар басып ұстап тұрыңыз.
2.  түймешігін басыңыз.
 - ,  және  индикаторлары сөнеді.
 -  индикаторы жыптылықтауын жалғастырады.
 - Дисплейде ағымдық параметр көрсетіледі: $I \text{ } d$ = шайғыш зат үлестіргіші белсенді күйде.
3. Параметрді өзгерту үшін  түймешігін басыңыз. $I \text{ } d$ = шайғыш зат үлестіргіші ажыратылған.
4. Параметрді растау үшін қосу/ сөндіру түймешігін басыңыз.

6.5 MyFavourite

Осы функцияның көмегімен жиі пайдаланылатын бағдарламаны

орнатуға және жадыға сақтауға болады.

Сіз 1 бағдарламаны ғана сақтай аласыз. Жаңа параметр алдыңғы параметрді өшіреді.

MyFavourite бағдарламасын қалай сақтау керек

1. Сақтағыңыз келген бағдарламаны орнатыңыз
Бағдарламада пайдалануға болатын функцияларды да орнатуға болады.
2.  түймешігін тиісті индикатордың шамы тұрақты жанғанша басып ұстап тұрыңыз.

MyFavourite бағдарламасын қалай орнату керек

 түймешігін басыңыз.

- MyFavourite бағдарламасына және функцияларына қатысты индикаторлар жанады.
- Бейнебетте бағдарламаның нөмірі және ұзақтығы көрсетіледі.

6.6 Дыбыстық сигналдар

Дыбыстық сигналдар құрылғыда ақау пайда болған кезде естіледі. Бұл дыбыстық сигналдарды өшіріп қоюға болады.

Бағдарлама аяқталған кезде де дыбыстық сигнал қосылады. Әдette дыбыстық сигнал сөндірүлі тұрады, бірақ оны қосуға болады.

Бағдарлама аяқталған кезде естілетін дыбыстық сигналды қалай қосуға болады

Құрылғы бағдарламаны таңдау режимінде тұруға тиіс.

1. Пайдаланушы режиміне өту үшін  және  түймешіктерін ,  және  индикаторлары жыптылықтай бастап, дисплейде ешнәрсе көрсетілмей қалғанша қатар басып ұстап тұрыңыз.

2. басыңыз
 - және индикаторлары сөнеді.
 - индикаторы жыптылықтауын жалғастырады.
 - Дисплейде ағымдық параметр көрсетіледі: = Дыбыстық қосу/сигнал сөндірүлі.

7. ФУНКЦИЯЛАР



Қажетті функцияларды міндетті түрде бағдарламаны бастау алдында іске қосу керек. Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде функцияларды іске қосу немесе ажырату мүмкін емес.



Кей функциялар өзара үйлесімді емес. Егер өзара үйлесімсіз функциялар таңдалса, құрылғы олардың біреуін немесе бірнешеуін автоматты түрде сөндіреді. Қосылып тұрған функциялардың индикаторлары ғана жаңып тұрады.

7.1 Multitab

Бұл функцияны тұз, шайғыш зат және жуғыш заттардан тұратын жуғыш таблеткаларды қолданған кезде пайдаланыңыз. Олардың құрамында басқа да жуғыш немесе шайғыш заттар болуы мүмкін.

Бұл функция тұздың қосылуын тоқтатады. Тұз индикаторы жанбайды.

Осы функцияны пайдаланғанда, жуғыш таблеткаларды қолданған кезде жуу және кептіру нәтижелері жақсы болу үшін бағдарлама уақыты ұзарады.

Қалай қосу керек Multitab

түймешігін басыңыз.

Тиісті индикатор жанады.

3. Параметрді өзгерту үшін түймешігін басыңыз.
- 1/6 = Дыбыстық сигнал қосулы.
4. Параметрді растау үшін қосу/сөндірү түймешігін басыңыз.

7.2 TimeManager

Бұл функция судың қысымы мен температурасын көбейтеді. Жуу және кептіру циклдары қысқараС болады.

Бағдарламаның жалпы уақыты шамамен 50% пайызға азаяды.

Жуу нәтижесі қалыпты уақыты бар бағдарламаны пайдаланғанмен бірдей. Кептіру нәтижелері төмендеуі мүмкін.

Қалай қосу керек TimeManager

түймешігін басыңыз, тиісті индикатор жанады.

Егер бағдарламада қандай да бір функция жок болса, тиісті индикатор жанбайды немесе бірнеше секунд жылдам жыптылықтан барып сөніп қалады.

Дисплейде бағдарламаның жаңаған уақыты көрсетіледі.

7.3 EnergySaver

Бұл параметр соңғы пайдаланылған шаю циклының температурасын төмендетеді, нәтижесінде пайдаланылатын қуат мөлшері де азаяды (шамамен -25%).

Үйдістар бағдарлама тоқтаса да шамалы дымқыл болуы мүмкін.

Бағдарлама уақыты қысқарады.

Қалай қосу керек EnergySaver

түймешігін басыңыз, тиісті индикатор жанады.

Егер бағдарламада қандай да бір функция жоқ болса, тиісті индикатор жанбайды немесе бірнеше секунд жылдам жыптылықтан барып сөніп қалады.

Дисплейде бағдарламаның жаңаған уақыты көрсетіледі.

8. БІРІНШІ ҚОЛДАНҒАНҒА ДЕЙІН

- Су жұмсартқыштың ағымдық қойылған деңгейінің, тұратын жерініңдеңгі сүдың көрмектігіне сай екеніне көз жеткізіңіз. Әйтпесе, су жұмсартқыштың деңгейін реттеуге болады.
- Тұз сауытын толтырыңыз.
- Шайғыш зат үлестіргішін толтырыңыз.
- Су құятын шүмекті ашыңыз.
- Құрылғы ішінде зауытта өндіру барысында қалуы мүмкін кез келген қоқысты тазалау үшін бағдарламаны бастаңыз. Жуғыш заттың қолданбаңыз және себеттерді толтыраңыз.

Бағдарламаны бастаған кезде, су жұмсартқыштың ішіндегі шайғырды қайта толтыру үшін шамамен 5 минут уақыт кетеді. Құрылғы жұмыс істемей тұрған тәрізді көріні мүмкін. Жуғу циклы осы үдеріс аяқталғаннан кейін ғана басталады. Бұл әрекет ара-тұра қайталанып тұрады.

8.1 Тұз сауыты



САҚТАНДЫРУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ!

Үйдіс жуғыш машиналарға арналған арнайы тұздарды ғана пайдаланыңыз.

Тұз су жұмсартқыштың ішіндегі шайғырды толтыру үшін және күнделікті жуу нәтижесін қанагаттанарлық ету үшін қолданылады.

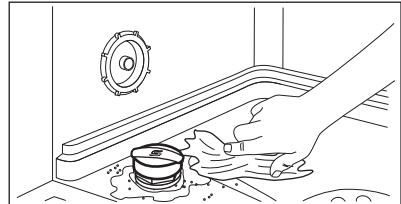
Тұз сауытын қалай толтыру керек

- Тұз сауытының қақпағын сағат тілінің бағытына қарсы бұрап алыңыз.

- Тұз сауытына 1 литр су құйыңыз (ең алғаш қолданғанда ғана).
- Тұз сауытына ыдыс жуғыш машина тұзынан салыңыз.



- Тұз сауытының ернеуіндегі тұзды тазалаңыз.

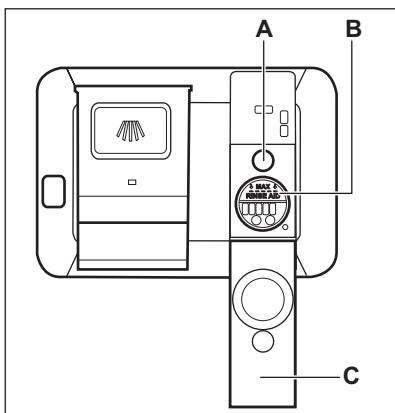


- Тұз сауытын жабу үшін тұз сауытының қақпағын сағат тілінің бағытымен бұраңыз.



Тұз сауытын толтырған кезде одан су және тұз ағуда мүмкін. Тот басу қауіп бар. Бұндай жағдайға жол бермеу үшін тұз сауытын толтырғаннан кейін бағдарламаны бастаңыз.

8.2 Шайғыш зат үлестіргішін толтыру



САҚТАНДЫРУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ!

Үйдіс жуғыштарға арналған шайғыш заттарды ғана пайдаланыңыз.

1. Қақпақшаны (C) ашыңыз.
2. Шайғыш зат үлестіргішін (B) индикатор (A) шынысы қоңыр түске айналғанша толтырыңыз.
3. Төгіліп қалған шайғыш зат қатты көпіршімес үшін сіңіргіш шүберекпен тазалаңыз.
4. Қақпақшаны жабыңыз. Қақпақтың жабылғанына көз жеткізіңіз.

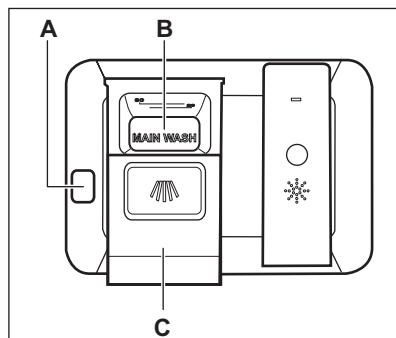


Шайғыш зат үлестіргішін (A) индикаторы мәлдір болған кезде толтырыңыз.

9. ӨРКҮНДІК ҚОЛДАНУ

1. Су құттын шүмекті ашыңыз.
2. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз. Құрылғының пайдаланушы режимінде тұрганына көз жеткізіңіз.
 - Тұз индикаторы қосулы тұрса, тұз сауытын толтырыңыз.
 - Шайғыш зат индикаторы қосулы тұрса, шайғыш зат үлестіргішін толтырыңыз.
3. Себеттерді толтырыңыз.
4. Жуғыш заттан қосыңыз. Егер жуғыш таблеткаларды қолдансаныз, Multitab функциясын қосыңыз.
5. Бағдарламаны салынған заттар мен олардың ластану деңгейіне қарай дұрыс орнатыңыз да, іске қосыңыз.

9.1 Жуғыш затты қолдану



САҚТАНДЫРУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ!

Үйдіс жуғыш машиналарға арналған арнайы жуғыш құралдарды ғана пайдаланыңыз.

1. (A) босату түймешігін басып, қақпақты (C) ашыңыз.
2. Ұнтақ немесе таблетка түріндегі жуғыш құралды (B) бөлігіне салыңыз.
3. Бағдарламаның алдын ала жуу циклы болса, құрылғы есігінің ішкі

- бөлігіне жуғыш заттан аздал
салыңыз.
- Қақпақшаны жабыңыз. Қақпақтың
жабылғанына көз жеткізіңіз.

9.2 Бағдарламаны орнату және бастау

Auto Off функциясы

Бұл функция құрылғы жұмыс істемей түрған кезде автоматты түрде сөндіру арқылы қуатты үнемдейді.

Құрылғы келесі жағдайда іске қосылады:

- Бағдарлама аяқталғаннан кейін 5 минут өткенде.
- Бағдарламаның басталмағанынан бері 5 минут өтсе.

Бағдарламаны бастау

- Құрылғының есігін ашып қойыңыз.
- Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
Құрылғының бағдарлама тандау режимінде түрғанына көз жеткізіңіз.
- түймешігін дисплейде бастағыңыз келген бағдарламаның нөмірі көрсетілгенше қайта-қайта басыңыз. Бағдарлама нөмірі дисплейде шамамен 3 секунд көрсетіледі, содан кейін бағдарламаның ұзақтығы көрсетіледі.
 - Егер MyFavourite бағдарламасын таңдағыңыз келсе, түймешігін басыңыз.
 - MyFavourite бағдарламасына қатысты индикаторлар мен функциялар көрсетіледі.
- Дисплейде бағдарлама ұзақтығы көрсетіледі.
- Қолжетімді функцияларды орнатыңыз.
- Бағдарламаны бастау үшін құрылғының есігін жабыңыз.

Кешіктіріп бастау функциясы бар бағдарламаны бастау

- Бағдарламаны орнатыңыз.
- түймешігін дисплейде орнатыңыз келген кешіктіріп бастау уақыты көрсетілгенше қайта-қайта басыңыз (1 сағаттан 24 сағатқа дейін).

Кешіктіріп бастау индикаторы жанады.

- Кері санақты бастау үшін құрылғының есігін жабыңыз.
Кері санақ жұмыс істеп түрғанда кешіктіру уақытын, таңдалған бағдарлама мен параметрлерді өзгертпей көбейтуге болады.
Кері санақ аяқталған кезде, бағдарлама басталады.

Құрылғы жұмыс істеп түрған кезде есікті ашу

Бағдарлама жұмыс істеп түрған кезде есікті ашсаңыз, құрылғы тоқтайды.
Есікті жапқаннан кейін, құрылғы тоқтаған жерінен бастап жұмыс істейді.

Кептіру циклы кезінде есік 30 секундтан артық ашық тұrsa, жұмыс істеп түрған бағдарлама аяқталады.

Кері санақ жұмыс істеп түрған кезде кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтату

Кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтатқан кезде бағдарлама мен функцияларды қайта орнату керек.

және түймешігін құрылғы бағдарламаны тандау режиміне қойылғанша қатар басып ұстап тұрыңыз.

Бағдарламаны біржола тоқтату

және түймешігін құрылғы бағдарламаны тандау режимінде

қойылғанша қатар басып ұстап түріңіз.
Жаңа бағдарламаны бастар алдында, жуғыш зат үlestіріште жуғыш заттың бар екеніне көз жеткізіңіз.

Судың шүмегін жабыңыз.

Бағдарламаның соңы

Бағдарлама аяқталғаннан кейін құрылғының есігін ашсаныз, құрылғы автоматты түрде өshedі.

10. АҚЫЛ-КЕҢЕС

10.1 Жалпы

Келесі ақыл-кеңестер күнделікті қолдану барысында кептіріп және тазалаған кезде жақсы нәтижелерге қол жеткізуге, сондай-ақ, қоршаған ортанды қорғауға көмектеседі.

- Үйдістарға жабысқан тағамның үлкенірек қалдықтарын алып, қоқысқа салыңыз.
- Үйдісты алдын ала қолмен шаймаңыз. Егер қажет болса, алдын ала жуу бағдарламасын (егер бар болса) қолданыңыз немесе алдын ала жуу циклі бар бағдарламаны таңдаңыз.
- Себеттердің ішіндегі орынды үнемі толық пайдаланыңыз.
- Құрылғыға зат салған кезде, бүріккіштен шыққан судың ыдыстардың барлығына толық жетіп және оларды жуа алатынына көз жеткізіңіз. Заттардың бір-біріне тимей немесе бірін бірі далдалап тұрмаганына көз жеткізіңіз.
- Үйдіс жуғыш машинага арналған жуғыш, шайғыш құралды және тұзды бөлең пайдалануға немесе аралас таблеткаларды пайдалануға болады (мысалы, "3in1", "4in1", "All in 1"). Орамында көрсетілген нұсқауларды орындаңыз. Арапас таблеткалар судың көрмектігі 21 °dH болатын аймақтар үшін жарамды. Суының көрмектігі осы шекten асатын аймақтарда, шайғыш зат пен тұзды да қолдану керек. Егер арапас таблетканы пайдалансаңыз, Multitab параметрін (егер бар болса) таңдаңыз. Бұл функция арапас таблетканы

пайдаланғанда, жуу және кептіру сапасын жақсартады.

- Бағдарламаны салынған заттар мен олардың ластану деңгейіне қарай орнатыңыз. ECO бағдарламасын пайдаланып қалыпты қірлеген ас үй құралдары және ыдыс-аяқты жуғанда, су мен қуат барынша тиімді жұмысалады.

10.2 Тұз, шайғыш зат және жуғыш затты пайдалану

- Тек ыдыс жуғыш машинаға арналған тұзды, шайғыш және жуғыш затты пайдаланыңыз. Басқа өнімдер құрылғыға нұқсан келтіруі мүмкін.
- Жуғыш таблеткалар қысқа бағдарламаларда әбден ерімейді. Жуғыш заттардың қалдықтары ыдыстарға тұрып қалмас үшін жуғыш таблеткаларды пайдаланғанда ұзақ бағдарламаларды қолдануды үсынамыз.
- Жуғыш затты қажетті мөлшерден артық пайдаланбаңыз. Жуғыш заттың орамындағы нұсқауларды қараңыз.

10.3 Жуғыш таблеткаларды пайдалануды тоқтатқыштың келсе

Жуғыш затты, тұзды және шайғыш заттарды жеке-жеке пайдалану алдында келесі әрекетті орындаңыз.

1. Су жұмсартқыштың ең жоғары деңгейін орнатыңыз.

2. Тұз және шайғыш зат сауыттарының толы екеніне көз жеткізіңіз.
3. Шао циклы бар ең қысқа бағдарламаны бастаңыз. Жуғыш зат қоспаңыз және себеттерді толтырмаңыз.
4. Бағдарлама аяқталған кезде, су жұмсақтышты тұратын жеріңдегі судың көрмектігіне қойыңыз.
5. Шайғыш заттың қосылатын мөлшерін реттеңіз.

10.4 Себеттерді толтыру

- Құрылғыны ыдыс жуғыш машинада жууга болатын заттарды жуу үшін ғана қолданыңыз.
- Ағаш, мүйіз, алюминий, қалайы және мысттан жасалған заттарды құрылғыға салмаңыз.
- Құрылғыға су сініретін заттарды (жеке, ас үй шуберектері) салмаңыз.
- Заттарға жабысқан тағам қалдықтарын алыңыз.
- Заттарға күйіп жабысқан қалдықтарды жібітіңіз.
- Шұңғыл ыдыстардың (мысалы, кесе, стакан және көстрөл) аузын төмөн қаратып салыңыз.
- Ас құралдары мен ыдыс-аяқты арапасып кетпейтін етіп салыңыз. Қасықтарды басқа ас құралдарымен арапастырып салыңыз.
- Стакандарды бір-біріне тигізбей салыңыз.
- Кішкене заттарды ас құралдары себетіне салыңыз.
- Жеңіл заттарды үстінгі себетке салыңыз. Заттарды жылжып кетпейтін етіп салыңыз.

11. КҮТУ МЕНЕҢ ТАЗАЛАУ



НАЗАРЫҢЫЗДА БОЛСЫН!

Құрылғыны жөндеу алдында электр желсінен ағытыңыз және ашасын розеткадан сұрыңыз.

- Бағдарламаны бастамай тұрып, бүріккіш тұтіктің еркін айнала алатынына көз жеткізіңіз.

10.5 Бағдарламаны бастау алдында

Мынаны ескеріңіз:

- Сүзгілердің таза екенін және орнатылып тұрғанын.
- Тұз сауытының қақпағының мықтап жабылғанын.
- Бүріккіш тұтіктердің бітеліп қалмаганын.
- Кір жуғыш машина тұзы бернешін заттың (егер аралас жуғыш таблетканы қолданбасаңыз) бар екенін.
- Заттардың себеттерге дұрыс салынғанын.
- Бағдарламаның салынған ыдыстың түріне және ластану дәрежесіне сай екенін.
- Жуғыш зат дұрыс мөлшерде қолданылғанын.

10.6 Себеттерді босату

1. Ыдыстарды сұтып алғаннан кейін ғана құрылғыдан алыңыз. Ұстық заттар осал келеді.
2. Әуелі астыңы себеттегі, содан кейін ұстіңгі себеттегі заттарды алыңыз.



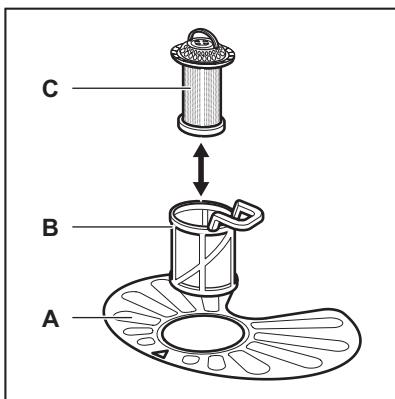
Бағдарламаның соңында құрылғының қабыргаларындағы және есігіндегі су ұстық болып тұруы мүмкін.



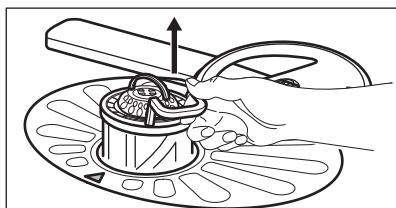
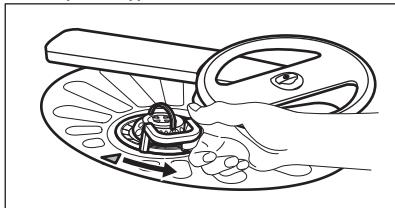
Қоқыс тұрған сүзгілер мен бүріккіш тұтіктер жуу нәтижесін темендедеді. Ұақытылы тексеріп, қажет болса тазалаңыз.

11.1 Сүзгілерді тазалау

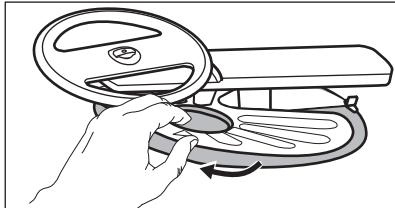
Сүзгі жүйесі 3 бөліктен тұрады.



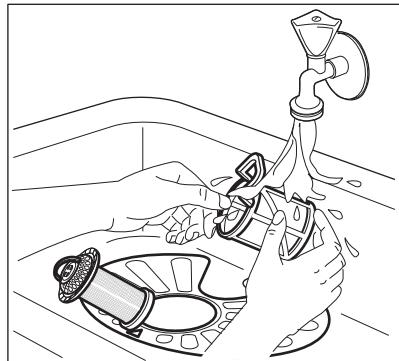
1. Сүзгіні (B) сағат тілінің бағытына қарсы бұрап алыңыз.



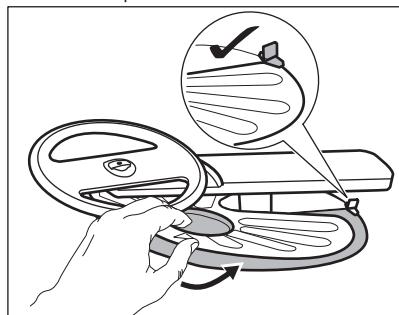
2. (C) сүзгісін (B) сүзгісінен алыңыз.
3. Жалпақ сүзгіні (A) алыңыз.



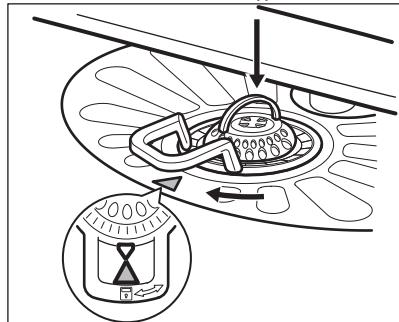
4. Сүзгілерді жуыңыз.



5. Зумпф сорғышының ішінде немесе айналасында ешбір тағам қалдығының немесе қоқыстың жок екенине көз жеткізіңіз.
6. Жалпақ сүзгіні орнына (A) қойыңыз. Оның 2 бағыттағыштың астына дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.



7. (B) және (C) сүзгілерін құрастырыңыз.
8. (B) сүзгісін (A) сүзгісіне салыңыз. Сырт етіп орнына түскенше сағат тілінің бағытымен бураңыз.





САҚТАНДЫРУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ!

Сүзгілер дұрыс салынбаса, жуу нәтижесі қанагаттанғысыз болуы және құрылғыға нұқсан келуі мүмкін.

11.2 Бүріккіш түтіктерді тазалау

Бүріккіш түтіктерді ағытып алмаңыз. Бүріккіш түтіктердің тесіктері бітеліп қалса, қалдықтарды жінішке шырпымен тазалаңыз.

11.3 Сыртын тазалау

- Құрылғыны дымқыл, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.

- Тек бейтарап тазартқыш заттарды қолданыңыз.
- Жеміргіш заттарды, түрлі жекені немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз.

11.4 Ішін тазалау

- Құрылғыны мұқият тазалаңыз, есіктің резенке тызыдағышын жұмсақ, дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- Егер қысқа бағдарламаларды жиі пайдалансаңыз, құрылғының ішінде май немесе қақ жиналып қалуы мүмкін. Бұндай жағдайдың алдын алу үшін ұзақ бағдарламаларды айна көм дегендеге 2 рет қосып орындауды ұсынамыз.

12. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ

Құрылғы жұмысын бастамаса немесе жұмыс жасап тұрып токтап қалса. Үекілетті қызмет көрсету орталығына хабарласу алдында, кестеде көрсетілген ақпаратты қолданып, ақаулықты өз бетінізben түзетіп көріңіз.

Кей ақаулықтар орын алғанда, дисплейде ескерту коды көрсетіледі.

Ақаулық және ықтимал ықтимал шешімі шешімі

Құрылғыны іске қоса алмасаңыз.	<ul style="list-style-type: none"> • Ашаның розеткаға қосылғанына көз жеткізініз. • Сақтандырғыш қорабындағы сақтандырғышқа зақым келмегенін тексеріңіз.
Бағдарлама басталмай тұр.	<ul style="list-style-type: none"> • Құрылғы есігінің жабық түрганына көз жеткізініз. • Егер кешіктіріп бастау функциясы орнатылып тұрса, оны ажыратыңыз немесе кері санақ аяқталғанша күтіңіз. • Құрылғы су жұмсартқыштың ішіндегі шайырды қайта толтыру үдерісін бастап кеткен. Бұл үдерістің ұзақтығы шамамен 5 минут.

Ақаулық және ықтимал ықтимал шешімі

<p>Үйдіс жуғыш машинаға су құйылмай түр. Бейнебетте , 10 көрсетіледі.</p> <p>Күрылғы сұзы сарқылмай түр. Бейнебетте , 20 көрсетіледі.</p> <p>Тасқынға қарсы құрал қосулы. Бейнебетте , 30 көрсетіледі.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Су шүмегінің ашық түрганына көз жеткізіңіз. • Сүмен жабдықтау жүйесіндегі судың қысымының ете төмен емес екенине көз жеткізіңіз. Бұл ақпаратты жергілікті су ресурстары мекемесіне хабарласып алыңыз. • Су шүмегінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. • Су құятын тұтіктің сүзгісінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. • Су құятын тұтіктің бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз. <ul style="list-style-type: none"> • Раковина тұтікшесінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. • Су төгетін тұтіктің бұратылып немесе майысып қамағанына көз жеткізіңіз. <ul style="list-style-type: none"> • Судың шүмегін жабының да, уәкілдепті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
---	--

Күрылғыны тексеріп болғаннан кейін, сөндіріп де, қайта қосының. Ақаулық қайта пайда болса, уәкілдепті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Кестеде көрсетілген ақау кодтары пайда болса, уәкілдепті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

12.1 Жуу және құрғату нәтижелері қанағаттанарлық емес

Ақаулық	Ықтимал шешімі
Стакандарға және ыдыстарда әк жолақтар немесе көп дақтар түскен.	<ul style="list-style-type: none"> • Шайғыш заттың көп мәлшерде қосылып түр. Шайғыш заттың үlestіру мәлшерін ең төменгі деңгейге қойыңыз. • Жуғыш заттың көп мәлшерде салынған.
Стакандар мен ыдыстарда дақтар және кепкен су тамшылары қалған.	<ul style="list-style-type: none"> • Шайғыш зат жеткіліксіз мәлшерде үlestірлген. Шайғыш заттың үlestіру мәлшерін ең жоғары деңгейге қойыңыз. • Бұл шайғыш заттың сапасына байланысты болуы мүмкін.
Үйдіс-аяқ кеппеген.	<ul style="list-style-type: none"> • Бағдарламаның кептіру циклы жоқ немесе кептіру циклының температурасы ете төмен. • Шайғыш зат үlestіргіші босап қалған. • Бұл шайғыш заттың сапасына байланысты болуы мүмкін. • Бұл жуғыш таблеткалардың сапасына байланысты болуы мүмкін. Басқа түрін қолданыңыз немесе шайғыш зат үlestіргішті қосып, шайғыш зат пен жуғыш таблеткаларды бірге пайдаланыңыз.



Басқа ықтимал себептерді
"Ақыл-көңес" тарауынан
қараңыз.

13. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ

Өлшемдері	Ені / Биіктігі / Тереңдігі (мм)	596 / 818-898 / 550
Электртоғына қосуы 1)	Кернеу (В)	220-240
	Жиілік (Гц)	50
Құйылатын судың қысымы	Ең аз / ең көп (МПа)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Сыйымдылығы	Орын параметрлері	15
Қуат тұтынуы	Қосулы режим (Вт)	0.99
Қуат тұтынуы	Сөндіру режимі (Вт)	0.10

1) Басқа мәндерді техникалық ақпарат тақтайшасынан қараңыз.

14. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ АҚПАРАТ.

↪ белгішесі салынған орам
материалдарын қайта өндеуге
тапсырыңыз. Орам материалдарын
қайта өнделетін қалдыққа арналған
жәшікке тастаңыз. Қоршаган орта мен
адам денсаулығын сақтауға және
электр, электроника құрылғыларын
өндеуден өткізуге көмектесіңіз. Таңба

☒ салынған құрылғыларды тұрмыстық
қоқыстармен бірге тастамаңыз.
Құрылғыны жергілікті қайта өндеуден
өткізу мекемесіне қайтарыңыз немесе
жергілікті әкімшілік мекемеге
хабарласыңыз.

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	23
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	25
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ.....	26
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	27
5. ПРОГРАММЫ.....	27
6. ПАРАМЕТРЫ.....	30
7. РЕЖИМЫ.....	33
8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	34
9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	35
10. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	37
11. УХОД И ОЧИСТКА.....	39
12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	40
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	42

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте Вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:

www.electrolux.com



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:
www.registerelectrolux.com



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:
www.electrolux.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, код изделия (PNC), серийный номер.

Данная информация находится на табличке с техническими данными.



Внимание / Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

1.1 Общие правила техники безопасности

- Прибор предназначен для домашнего бытового и аналогичного применения, например:
 - в сельских жилых домах; в помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах;
 - для использования клиентами отелей, мотелей мини-гостиниц типа «ночлег и завтрак» и других мест проживания.
- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0.5 (0.05) / 8 (0.8) бар (МПа)
- Не превышайте максимальное количество 15 комплектов посуды.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с равнозначной квалификацией.
- Размещайте ножи и столовые приборы с заостренными концами в корзину для столовых приборов либо острыми концами вниз, либо укладывайте их горизонтально.

- Не оставляйте прибор с открытой дверцей без присмотра во избежание падения на открытую дверцу.
- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.

1.2 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все средства для стирки вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Убедитесь, что мебель над прибором и рядом с ним надежно закреплена.

2.2 Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

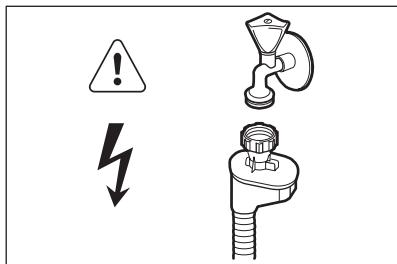
Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим авторизованным сервисным центром.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.

- Только для Великобритании и Ирландии. Прибор оснащен вилкой, рассчитанной на ток 13 А. При замене предохранителя в вилке электропитания следует использовать предохранитель 13 А ASTA (BS 1362).

2.3 Подключение к водопроводу

- Следите за тем, чтобы не повредить шланги для воды.
- Перед подключением прибора к новым или давно не использовавшимся трубам дайте воде стечь, пока она не станет чистой.
- Перед первым использованием прибора убедитесь в отсутствии протечек.
- Наливной шланг оснащен предохранительным клапаном и оболочкой с внутренним сетевым кабелем.



ВНИМАНИЕ!

Опасное напряжение.

- Если наливной шланг поврежден, немедленно выньте вилку сетевого шнура из розетки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены наливного шланга.

2.4 Эксплуатация

- Не садитесь и не вставайте на открытую дверцу.
- Моющие средства для посудомоечных машин представляют опасность. Следуйте правилам по безопасному

обращению, приведенным на упаковке моющего средства.

- Не пейте воду и не играйте с водой из прибора.
- Не извлекайте посуду из прибора до завершения программы. На посуде может оставаться моющее средство.
- Если открыть дверцу прибора во время выполнения программы, из него может вырваться горячий пар.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные

легковоспламеняющимися веществами.

2.5 Утилизация

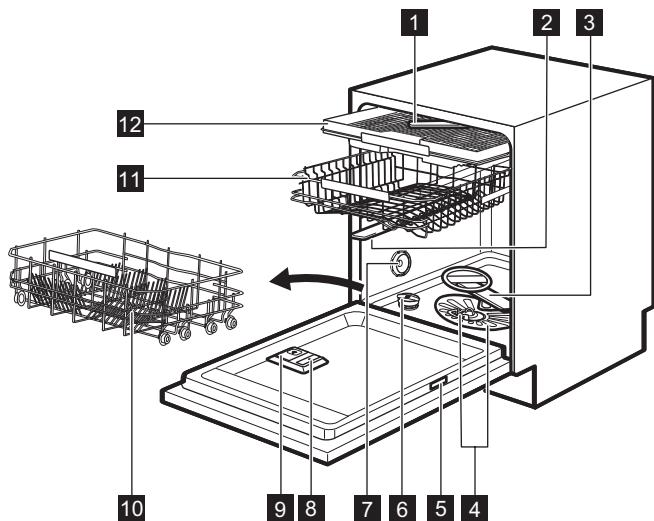


ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее запирания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



- | | |
|----------|---------------------------------|
| 1 | Потолочный разбрзгиватель |
| 2 | Верхний разбрзгиватель |
| 3 | Нижний разбрзгиватель |
| 4 | Фильтры |
| 5 | Табличка с техническими данными |
| 6 | Емкость для соли |
| 7 | Вентиляционное отверстие |

- | | |
|-----------|----------------------------|
| 8 | Дозатор ополаскивателя |
| 9 | Дозатор моющего средства |
| 10 | Нижняя корзина |
| 11 | Верхняя корзина |
| 12 | Ящик для столовых приборов |

3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor – это индикация, которая появляется на полу кухни под дверцей прибора.

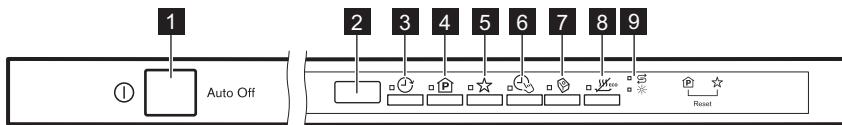
- При запуске программы появляется красный световой луч, который горит на протяжении всего времени работы программы.

- По завершению программы загорается зеленый световой луч.
- В случае неисправности прибора красный световой луч мигает.



Beam-on-Floor гаснет при выключении прибора.

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1** Кнопка «Вкл/Выкл»
- 2** Дисплей
- 3** Кнопка **Delay**
- 4** Кнопка **Program**
- 5** Кнопка **MyFavourite**

- 6** Кнопка **TimeManager**
- 7** Кнопка **Multitab**
- 8** Кнопка **EnergySaver**
- 9** Индикаторы

4.1 Индикаторы

Индикатор	Описание
	Индикатор отсутствия соли. Во время работы программы данный индикатор всегда погашен.
	Индикатор отсутствия ополаскивателя. Во время работы программы данный индикатор всегда погашен.

5. ПРОГРАММЫ

Программа	Степень загрязненности Тип загрузки	Этапы программы	Режимы
P1 ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Обычная загрязненность • Посуда и столовые приборы 	<ul style="list-style-type: none"> • Предварительная мойка • Мойка (50°C) • Ополаскивания • Сушка 	<ul style="list-style-type: none"> • EnergySaver • TimeManager • Multitab

Программа	Степень загрязненности Тип загрузки	Этапы программы	Режимы
P2 AUTO 2)	<ul style="list-style-type: none"> Все Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды 	<ul style="list-style-type: none"> Предварительная мойка Мойка (от 45°C до 70°C) Ополаскивания Сушка 	<ul style="list-style-type: none"> EnergySaver Multitab
P3  3)	<ul style="list-style-type: none"> Смешанная загрязненность Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды 	<ul style="list-style-type: none"> Предварительная мойка Мойка (50°C и 65°C) Ополаскивания Сушка 	<ul style="list-style-type: none"> EnergySaver TimeManager Multitab
P4  4)	<ul style="list-style-type: none"> Высокая загрязненность Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды 	<ul style="list-style-type: none"> Предварительная мойка Мойка (70°C) Ополаскивания Сушка 	<ul style="list-style-type: none"> EnergySaver TimeManager Multitab
P5  5)	<ul style="list-style-type: none"> Свежее загрязнение Посуда и столовые приборы 	<ul style="list-style-type: none"> Мойка (60°C) Ополаскивания 	<ul style="list-style-type: none"> Multitab

Программа	Степень загрязненности Тип загрузки	Этапы программы	Режимы
P6 	• Все	• Предварительная мойка	

- 1) Данная программа обеспечивает наиболее практическое потребление воды и энергии при мытье посуды и столовых приборов обычного уровня загрязнения. (Это стандартная программа для тестирующих организаций).
- 2) Прибор самостоятельно определяет степень загрязненности и количество посуды в корзинах. Он автоматически регулирует температуру и количество воды, энергопотребление и продолжительность программы.
- 3) Данная программа позволяет вымыть посуду, степень загрязненности которой различается. В нижнюю корзину устанавливается посуда с высоким загрязнением, а в верхнюю – с обычным. Давление и температура воды в области нижней корзины выше, чем в области верхней корзины.
- 4) Данная программа имеет фазу резкого повышения температуры для достижения повышенной гигиеничности. В ходе этапа ополаскивания температура достигает 70°C на период не менее 10 минут.
- 5) Данная программа позволяет вымыть посуду со свежими загрязнениями. Программа обеспечивает хорошие результаты за короткое время.
- 6) В ходе этой программы происходит быстрое ополаскивание посуды, чтобы предотвратить прилипание к ней остатков пищи и появление в приборе неприятных запахов. Не используйте моющее средство с этой программой.

5.1 Показатели потребления

Программа 1)	Вода (л)	Энергопотребление (кВт·ч)	Продолжительность (мин)
P1 ECO	11	0.961	225
P2 AUTO	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
P3 	14 - 16	1.2 - 1.5	139 - 149
P4 	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
P5 	10	0.9	30
P6 	4	0.1	14

- 1) Указанные показатели могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных функций и количества посуды.

5.2 Информация для тестирующих организаций

Для запроса всей информации, необходимой для тестирования производительности, обращайтесь по электронной почте:

info.test@dishwasher-production.com

Запишите номер изделия (PNC), который находится на табличке с техническими данными.

6. ПАРАМЕТРЫ

6.1 Режим выбора программы и пользовательский режим

Если прибор находится в режиме выбора программы, имеется возможность задать программу и войти в пользовательский режим.

В пользовательском режиме имеется возможность изменения следующих настроек:

- Уровень смягчителя для воды с учетом жесткости воды.
- Включение или выключение звукового сигнала по окончании работы программы.
- Выключение дозатора ополаскивателя, если требуется использования режима Multitab без ополаскивателя.
- Уровень ополаскивателя с учетом его требуемой дозировки.

Данные установки будут сохранены до своего следующего изменения пользователем.

Вызов режима выбора программы

Прибор находится в режиме выбора программы, если на дисплее отображается номер программы P1.

Обычно при включении прибора он находится в режиме выбора программы. Тем не менее, если этого не произошло, для входа в режим выбора программы выполните следующие действия:

Одновременно нажмите и удерживайте и , пока прибор не перейдет в режим выбора программы.

6.2 Смягчитель для воды

Смягчитель для воды удаляет из подаваемой в прибор воды минералы, которые в противном случае могли бы оказать вредное влияние на результаты мойки и на сам прибор.

Чем больше в воде содержится таких минералов, тем выше жесткость воды. Жесткость воды измеряется в соответствующих единицах.

Устройство для смягчения воды необходимо настроить в соответствии с уровнем жесткости воды, используемой в Вашем регионе.

Информацию о жесткости воды в Вашем районе можно получить в местной службе водоснабжения. Для получения хороших результатов мойки важно правильно выбрать уровень настройки смягчителя для воды.

Жесткость воды

Градусы по немецкому стандарту ($^{\circ}\text{dH}$)	Градусы по французскому стандарту ($^{\circ}\text{fH}$)	ммоль/л	Градусы по шкале Кларка	Уровень мягкости воды
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9

Градусы по немецкому стандарту (°dH)	Градусы по французскому стандарту (°fH)	ммоль/л	Градусы по шкале Кларка	Уровень мягкости воды
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Заводские установки

2) Не используйте соль при таком уровне.

Установка смягчителя для воды

Прибор должен находиться в режиме выбора программы.

- Для входа в пользовательский режим одновременно нажмите и удерживайте  и , пока индикаторы , ,  и  не начнут мигать, а дисплей не погаснет.
- Нажмите на .

 - Индикаторы ,  и  погаснут.
 - Индикатор  продолжит мигать.
 - На дисплее отобразится текущая настройка, напр.,   = уровень 5.

- Для изменения установки нажмите на  нужное количество раз.
- Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

6.3 Дозатор ополаскивателя

Дозатор ополаскивателя способствует высушиванию посуды без образования потеков и пятен.

Ополаскиватель автоматически добавляется на этапе ополаскивания горячей водой.

Количество выдаваемого ополаскивателя задается в пределах от 1 (минимальное количество) до 6 (максимальное количество). Уровень 0 отключает дозатор ополаскивателя, и ополаскиватель не выдается.

Заводская настройка: уровень 4.

Установка уровня дозатора ополаскивателя

Прибор должен находиться в режиме выбора программы.

- Для входа в пользовательский режим одновременно нажмите и удерживайте  и , пока индикаторы , ,  и  не начнут мигать, а дисплей не погаснет.
- Нажмите на .

- Индикаторы  и  погаснут.
 - Индикатор  продолжит мигать.
 - На дисплее отобразится текущая настройка, напр.,  = уровень 4.
 - Уровень ополаскивателя может принимать значения от 0A до 6A.
 - Уровень 0 = ополаскиватель не выдается.
3. Для изменения установки нажмите на  нужное количество раз.
 4. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

6.4 Использование ополаскивателя с таблетированным моющим средством.

При включении режима Multitab, дозатор ополаскивателя продолжает выдачу ополаскивателя. Тем не менее, имеется возможность отключения дозатора ополаскивателя. В данном случае результаты сушки могут быть неудовлетворительными.

Когда дозатор ополаскивателя выключен, индикатор дозатора ополаскивателя всегда погашен.

Выключение дозатора ополаскивателя

Прибор должен находиться в режиме выбора программы.

1. Для входа в пользовательский режим одновременно нажмите и удерживайте  и , ,  и  не начнут мигать, а дисплей не погаснет.
2. Нажмите на .
 - Индикаторы ,  и  погаснут.
 - Индикатор  продолжит мигать.

- На дисплее отобразится текущая настройка,  = дозатор ополаскивателя включен.
- 3. Для изменения установки нажмите на   = дозатор ополаскивателя выключен. Индикатор ополаскивателя погаснет.
- 4. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

6.5 MyFavourite

Эта функция позволяет выбрать и записать в память наиболее часто используемую программу.

Новая настройка удаляет предыдущую.

Сохранение программы MyFavourite

1. Задайте программу, которую требуется записать в память. Вместе с программой можно записать применимые к ней дополнительные функции.
2. Нажмите и удерживайте  до тех пор, пока не загорится соответствующий индикатор.

Как выбрать программу MyFavourite

Нажмите на .

- Загорятся индикаторы, относящиеся к программе MyFavourite и дополнительным функциям.
- На дисплее отобразится номер и продолжительность программы.

6.6 Звуковая сигнализация

В случае возникновения неисправности прибором выдаются звуковые сигналы. Данные звуковые сигналы отключить невозможно.

По окончании программы также выдается звуковой сигнал. По умолчанию выдача звукового сигнала отключена, но ее можно включить.

Включение звукового сигнала по окончании работы программы

Прибор должен находиться в режиме выбора программы.

- Для входа в пользовательский режим одновременно нажмите и удерживайте  и , , 
- Индикаторы ,  и  погаснут.
- Индикатор  продолжит мигать.
- На дисплее отобразится текущая настройка,  = Звуковая сигнализация выключена.
- Для изменения установки нажмите на .

 = Звуковая сигнализация включена.

- Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

7. РЕЖИМЫ



Требуемые режимы необходимо включать перед каждый запуском программы. Режимы невозможно включить или выключить во время выполнения программы.



Не все режимы совместимы друг с другом. При выборе несовместимых режимов прибор автоматически отключит один или более режимов. При этом будут гореть индикаторы только тех режимов, которые остались включенными.

7.1 Multitab

Выбирайте этот режим при использовании таблетированного моющего средства, включающего в себя соль, ополаскиватель и моющее средство. Таблетированное средство также может содержать другие добавки для мытья или ополаскивания посуды.

Данная функция отключает выдачу соли. Индикатор отсутствия соли не загорается.

При использовании данного режима продолжительность программы увеличивается для улучшения

результатов мойки и сушки при использовании таблетированного моющего средства.

Включение Multitab

Нажмите на .

Загорится соответствующий индикатор.

7.2 TimeManager

Данный режим увеличивает давление и температуру воды. Этапы мойки и сушки сокращаются.

Общая продолжительность программы сокращается примерно на 50%.

Результаты мойки соответствуют результатам программы со стандартной продолжительностью. Результаты сушки могут ухудшиться.

Включение TimeManager

Нажмите на ; загорится соответствующий индикатор. На дисплее отобразится обновленное значение продолжительности программы.

7.3 EnergySaver

Данный параметр понижает температуру последнего этапа

ополаскивания и, соответственно, уменьшает энергопотребление (приблизительно на 25%).

По окончании программы посуда может все еще оставаться мокрой.

Продолжительность программы уменьшится.

Если выбранный режим нельзя использовать с данной программой, соответствующий индикатор не загорится или быстро замигает на несколько секунд, а затем погаснет. На дисплее отобразится обновленное значение продолжительности программы.

Включение EnergySaver

Быстро
Нажмите на **plus**; загорится соответствующий индикатор.

8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Убедитесь, что установленные настройки смягчителя для воды соответствуют уровню жесткости поставляемой Вам воды. В противном случае произведите настройку смягчителя для воды.
2. Наполните емкость для соли.
3. Наполните дозатор ополаскивателя.
4. Откройте вентиль подачи воды.
5. Запустите программу, чтобы избавиться от загрязнений, которые могли остаться в приборе после его производства. Не используйте моющее средство и не загружайте корзины.

При включении программы прибору может потребоваться до 5 минут для «зарядки» ионообменной смолы в устройстве для смягчения воды. При этом кажется, что прибор не работает. Этап мойки начнется, как только данная процедура будет завершена. Процедура будет повторяться с определенной периодичностью.

8.1 Емкость для соли



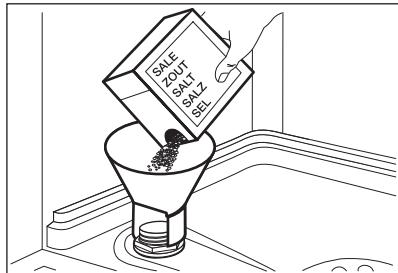
ОСТОРОЖНО!

Используйте только соль, специально предназначенную для посудомоечных машин.

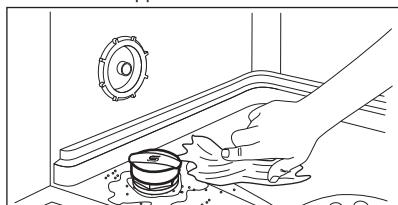
Соль используется для «зарядки» ионообменной смолы в смягчителе для воды и обеспечения хороших результатов мытья в ходе ежедневного использования.

Наполнение емкости для соли

1. Поверните крышку емкости для соли против часовой стрелки и снимите ее.
2. Налейте в емкость для соли 1 л воды (только перед первым использованием).
3. Насыпьте посудомоечную соль в емкость для соли.



4. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.



5. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку емкости для соли по часовой стрелке.

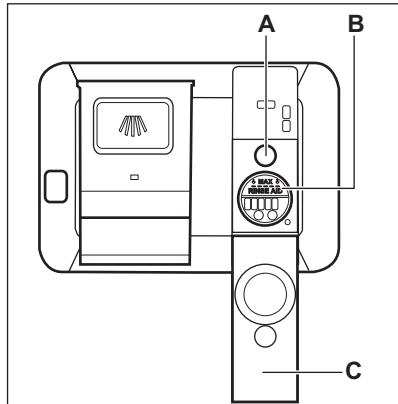


При заполнении емкости для соли из нее может выплыть вода с солью. Существует опасность коррозии. Для того, чтобы ее предотвратить, после заполнения емкости для соли запустите любую программу.



ОСТОРОЖНО!
Используйте только ополаскиватель, специально предназначенный для посудомоечных машин.

8.2 Заполнение дозатора ополаскивателя



9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

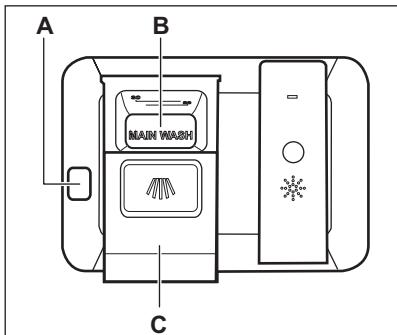
1. Откройте вентиль подачи воды.
 2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
- Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.
- Если горит индикатор отсутствия соли, наполните емкость для соли.
 - Если горит индикатор отсутствия ополаскивателя, заправьте дозатор ополаскивателя.
3. Загрузите корзины.
 4. Добавьте моющее средство. В случае использования таблетированного моющего средства включите функцию Multitab.
 5. Выберите подходящую программу мойки в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности.

1. Откройте крышку (C).
2. Заполняйте дозатор ополаскивателем, пока окошко (A) индикатора дозатора ополаскивателя (B) не станет темным.
3. Во избежание избыточного пенообразования удалите пролившийся ополаскиватель тканью, хорошо впитывающей жидкость.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что крышка зафиксирована.



Когда становится виден индикатор ополаскивателя (A), заливайте в дозатор ополаскиватель.

9.1 Использование моющего средства





ОСТОРОЖНО!

Используйте только моющее средство, специально предназначеннное для посудомоечных машин.

1. Нажмите на кнопку разблокировки (**A**), чтобы открыть крышку (**C**).
2. Заполните дозатор (**B**) порошковым или таблетированным моющим средством.
3. При использовании программы, включающей стадию предварительной мойки, поместите немного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы прибора.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что крышка зафиксирована.

9.2 Настройка и запуск программы

Функция Auto Off

Данная функция уменьшает энергопотребление, автоматически выключая прибор, если он не работает.

Функция срабатывает при следующих условиях:

- Через 5 минут по окончании программы.
- Через пять минут, если программа не была запущена.

Запуск программы

1. Приоткройте дверцу прибора.
2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл». Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.
3. Повторно нажимайте кнопку до тех пор, пока на дисплее не отобразится номер программы, которую необходимо выбрать. Номер программы будет отображаться на дисплее приблизительно 3 секунды, после

чего отобразятся данные о продолжительности программы.

- Для выбора программы MyFavourite нажмите на .
- Загорятся индикаторы функций, относящихся к программе MyFavourite.

На дисплее отобразится продолжительность программы.

4. Выберите применимые режимы.
5. Закройте дверцу прибора для запуска программы.

Запуск программы с использованием отсрочки пуска

1. Задайте программу.
2. Многократным нажатием на добейтесь появления на дисплее нужного времени отсрочки (от 1 до 24 часов).

Загорится индикатор отсрочки пуска.

3. Закройте дверцу прибора для запуска обратного отсчета.

В ходе обратного отсчета можно увеличить отсрочку, но изменить выбранную программу или функцию невозможно.

После завершения обратного отсчета произойдет запуск программы.

Открывание дверцы во время работы прибора

Открывание дверцы во время выполнения программы приводит к остановке работы прибора. При закрывании дверцы работа продолжается с момента, на котором она была прервана.



В случае открывания дверцы более, чем на 30 секунд во время этапа сушки, текущая программа будет завершена.

Отмена отсрочки пуска во время обратного отсчета

При отмене отсрочки пуска необходимо заново задать программу и дополнительные функции.

Одновременно нажмите и удерживайте  и 

Отмена программы

Одновременно нажмите и удерживайте  и 

Убедитесь в наличии моющего средства в дозаторе моющего средства перед запуском новой программы.

Окончание программы

После завершения работы программы и открывания дверцы прибор автоматически выключается.

Закройте водопроводный вентиль.

10. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

10.1 Общие положения

Приведенные ниже рекомендации обеспечат оптимальные результаты мытья и сушки в ходе каждого дня использования прибора, а также позволят защитить окружающую среду.

- Крупные остатки пищи с тарелок выбрасывайте в мусорное ведро.
- Не производите предварительное ополаскивание посуды вручную. При необходимости используйте программу предварительной мойки (если таковая имеется) или выбирайте программу с этапом предварительной мойки.
- Всегда используйте все пространство корзин.
- При загрузке прибора убедитесь, что вода из разбрызгивателей сможет полностью достичь и вымыть всю посуду. Предметы посуды не должны касаться или перекрывать друг друга.
- Можно использовать средство для посудомоечных машин, ополаскиватель и соль отдельно или в виде таблетированного моющего средства (напр., «3 в 1», «4 в 1», «Все в одном»). Следуйте указаниям, приведенным на упаковке. Таблетированное моющее средство обычно подходит для использования в регионах с

жесткостью воды до 21°dH. В регионах, где жесткость превышает данный уровень, следует также использовать ополаскиватель и соль. В случае использования таблетированного моющего средства можно воспользоваться функцией Multitab (если она имеется). Данная функция улучшает результаты мойки и сушки при использовании таблетированного моющего средства.

• Выберите программу в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности. Программа ECO обеспечивает наиболее практическое потребление воды и энергии при мытье посуды и столовых приборов обычного уровня загрязнения.

10.2 Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство для посудомоечных машин. Другие продукты могут привести к повреждению прибора.
- Таблетированные моющие средства не успевают полностью раствориться при использовании коротких программ. Для того, чтобы

- избежать образование на посуде осадка из моющего средства, рекомендуется использовать таблетки с длинными программами.
- Не превышайте указанную дозировку моющего средства. См. инструкции на упаковке моющего средства.

10.3 Что делать, если необходимо прекратить использовать таблетированное моющее средство

Прежде чем перейти к использованию моющего средства, соли и ополаскивателя по отдельности выполните следующую процедуру.

1. Установите максимальный уровень смягчителя для воды.
2. Убедитесь, что емкость для соли и дозатор ополаскивателя заполнены.
3. Запустите самую короткую программу, содержащую этап ополаскивания. Не добавляйте моющее средство и не загружайте корзины.
4. Когда программа будет завершена, скорректируйте уровень жесткости смягчителя для воды в соответствии с жесткостью воды в Вашем регионе.
5. Задайте дозировку ополаскивателя.

10.4 Загрузка корзин

- Используйте прибор только для мытья принадлежностей, пригодных для мытья в посудомоечных машинах.
- Не загружайте в прибор изделия из дерева, кости, алюминия, олова и меди.
- Не помещайте в прибор предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).
- Удалите остатки пищи с посуды.
- Размягчите пригоревшие остатки пищи на посуде.

- Загружайте полые предметы (чашки, стаканы и сковороды) отверстием вниз.
- Убедитесь, что столовые приборы и тарелки не слиплись. Размещайте ложки вперемежку с другими столовыми приборами.
- Проверьте, чтобы стаканы не соприкасались друг с другом.
- Загружайте мелкие предметы в корзину для столовых приборов.
- Легкие предметы укладывайте в верхнюю корзину. Убедитесь, что посуда не двигается.
- Прежде чем запускать программу, убедитесь, что разбрзгиватель может свободно вращаться.

10.5 Перед запуском программы

Убедитесь, что:

- Фильтры очищены и установлены должным образом.
- Крышка емкости для соли плотно закрыта.
- Разбрзгиватели не засорены.
- Посудомоечная машина заправлена солью и ополаскивателем (если не используется комбинированное таблетированное моющее средство).
- Посуда правильно загружена в корзины.
- Выбранная программа соответствует типу посуды и степени ее загрязненности.
- Использовано подходящее количество моющего средства.

10.6 Разгрузка корзин

1. Прежде чем доставать посуду из прибора, дайте ей остить. Горячую посуду легко повредить.
2. Вначале вынимайте посуду из нижней корзины, потом - из верхней



По окончании программы на стенках и дверце прибора может оставаться вода.

11. УХОД И ОЧИСТКА



ВНИМАНИЕ!

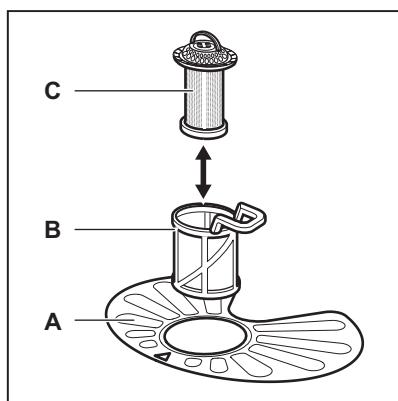
Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.



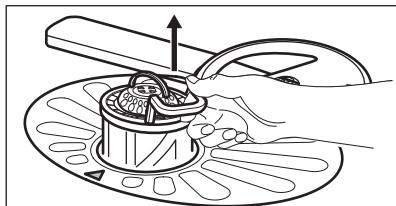
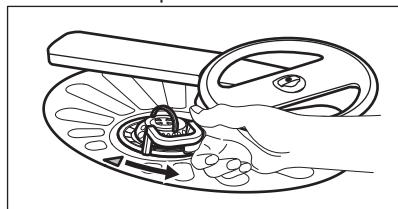
Грязные фильтры и засоренность разбрзгивателей приводят к ухудшению качества мойки. Периодически проверяйте состояние фильтров и, при необходимости, проводите их очистку.

11.1 Очистка фильтров

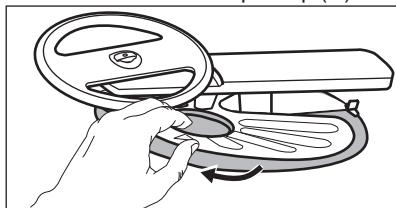
Система фильтров выполнена из 3 деталей.



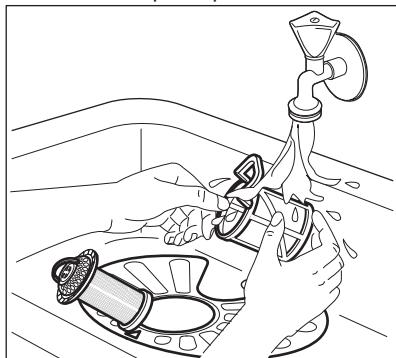
- Поверните фильтр (B) против часовой стрелки и извлеките его.



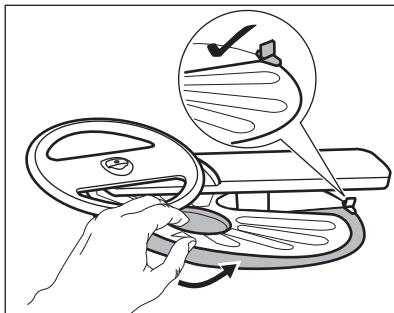
- Извлеките фильтр (C) из фильтра (B).
- Снимите плоский фильтр (A).



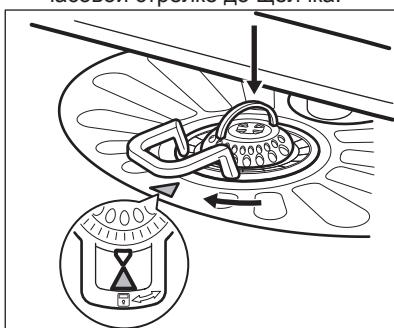
- Вымойте фильтры.



- Убедитесь, что внутри или по краям отстойника нет остатков пищи или других загрязнений загрязнений.
- Установите плоский фильтр обратно на место (A). Убедитесь, что он установлен правильно – под двумя направляющими.



7. Соберите фильтры (**B**) и (**C**).
8. Установите фильтр (**B**) обратно в плоский фильтр (**A**). Поверните по часовой стрелке до щелчка.

**ОСТОРОЖНО!**

Неверная установка фильтров может привести к неудовлетворительным результатам мойки и повреждению прибора.

11.2 Чистка разбрзгивателей

Не снимайте разбрзгиватели. Если отверстия разбрзгивателей засорились, удалите частицы грязи с помощью предмета с тонким кончиком (зубочисткой).

11.3 Очистка наружных поверхностей

- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой.
- Используйте только нейтральные моющие средства.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки и растворители.

11.4 Чистка внутренних частей

- Тщательно очистите прибор, включая резиновый уплотнитель дверцы, мягкой влажной тряпкой.
- При регулярном использовании программ с малой продолжительностью внутри прибора могут откладываться наслоения жира и накипи. Во избежание этого рекомендуется не реже 2 раз в месяц запускать программы с большой продолжительностью.

12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прибор не запускается или останавливается во время работы. Перед обращением в авторизованный сервисный центр убедитесь, что Вы не можете разрешить проблему самостоятельно при помощи информации, приведенной в Таблице.

При некоторых неисправностях на дисплей выводится код неисправности.

Неисправность и код неисправности	Возможное решение
Прибор не включается.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания. Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден.
Программа не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что дверца прибора закрыта. Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета. Прибор приступил к процедуре «зарядки» смолы внутри смягчителя для воды. Продолжительность данной процедуры составляет приблизительно 5 минут.
В прибор не поступает вода. На дисплее отобразится „10.“.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что водопроводный кран открыт. Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения. Убедитесь, что водопроводный кран не засорен. Убедитесь, что фильтр наливного шланга не засорен. Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.
Прибор не сливает воду. На дисплее отобразится „20.“.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что сливная труба не засорена. Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.
Сработала система защиты от перелива. На дисплее отобразится „30.“.	<ul style="list-style-type: none"> Закройте водопроводный вентиль и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проверив прибор, выключите и включите прибор. Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если коды неисправности не описаны в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

12.1 Результаты мойки и сушки неудовлетворительны

Неисправность	Возможное решение
Имеются белесые потеки или синеватый налет на стеклянной посуде и тарелках.	<ul style="list-style-type: none"> Слишком большое количество выдаваемого ополаскивателя. Уменьшите уровень дозатора ополаскивателя. Было добавлено слишком большое количество моющего средства.

Неисправность	Возможное решение
Имеются пятна и потеки на стекле и посуде.	<ul style="list-style-type: none"> Недостаточное количество выдаваемого ополаскивателя. Увеличьте уровень дозатора ополаскивателя. Причиной может быть качество ополаскивателя.
Посуда остается влажной.	<ul style="list-style-type: none"> В программе отсутствует этап сушки, или в ней предусмотрен этап сушки при низкой температуре. Дозатор ополаскивателя пуст. Причиной может быть качество ополаскивателя. Причиной может быть качество таблетированного моющего средства. Попробуйте таблетки другого производителя или включите дозатор ополаскивателя и используйте ополаскиватель одновременно с таблетированным моющим средством.



Другие возможные причины приведены в Главе «Указания и рекомендации».

13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Габаритные размеры	Ширина / высота / глубина (мм)	596 / 818-898 / 550
Подключение к электросети ¹⁾	Напряжение (В)	220-240
	Частота (Гц)	50
Давление в водопроводной сети	Мин. / Макс. бар (МПа)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Вместимость	Комплектов посуды	15
Потребляемая мощность	При оставлении во включенном состоянии (Вт)	0.99
Потребляемая мощность	В отключенном состоянии (Вт)	0.10

¹⁾ Другие значения см. в табличке с техническими данными.

14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить

окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или

обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	45
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	46
3. ОПИС ВИРОБУ.....	48
4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	48
5. ПРОГРАМИ.....	49
6. НАЛАШТУВАННЯ.....	51
7. ФУНКЦІЙ.....	54
8. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	55
9. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	56
10. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	58
11. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА.....	59
12. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ.....	61
13. ТЕХНІЧНІ ІНФОРМАЦІЯ.....	63

МИ ДУМАЄМО ПРО ВАС

Дякуємо за придбання приладу Electrolux. Вибраний вами виріб є результатом поєднання багаторічного досвіду та новітніх технологій. Оригінальний і стильний — сконструйований із думкою про вас.

Користуючись ним, ви завжди отримуватимете найкращий результат.

Компанія Electrolux вітає вас!

Звертайтесь на наш веб-сайт:



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:

www.electrolux.com



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:

www.registerelectrolux.com



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:

www.electrolux.com/shop

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.

При звертанні до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію: модель, номер виробу, серійний номер.

Її можна знайти на табличці з технічними даними.



Увага! Важлива інформація з техніки безпеки



Загальна інформація й рекомендації



Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли через неправильне встановлення чи експлуатацію. Інструкції з користування приладом слід зберігати з метою користування в майбутньому.

1.1 Загальні правила безпеки

- Цей прилад призначено для використання в побутових та аналогічних сферах, наприклад:
 - фермерські будинки; на кухнях магазинів, офісів та інших робочих установ;
 - клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень.
- Не змінюйте технічні характеристики приладу.
- Робочий тиск води (мінімальний і максимальний) має бути в діапазоні 0.5 (0.05) / 8 (0.8) бар (МПа).
- Дотримуйтесь максимального значення 15.
- У разі пошкодження електричного кабелю виробник або його авторизований сервісний центр чи інша кваліфікована особа має замінити його. Робити це самостійно небезпечно.
- Ножі та інші гострі прибори потрібно класти до кошика для столових приборів гострим кінцем донизу або горизонтально.
- Щоб не перечепитися через дверцята приладу, не залишайте їх відчиненими без нагляду.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і витягніть вилку з розетки.
- Не використовуйте воду з пульверизатора або пар для чищення приладу.
- Прилад слід підключати до водопроводу за допомогою нових наборів шлангів, що постачаються. Повторно використовувати старі набори шлангів не можна.

1.2 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від восьми років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями й особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим пристроям лише під наглядом або після проведення інструктажу стосовно безпечного користування пристроям і пов'язаних ризиків.
- Не дозволяйте дітям грatisя з пристроям.
- Усі миючі засоби слід тримати в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте дітей і домашніх тварин до відчинених дверцят пристроя.
- Не можна доручати чищення або технічне обслуговування пристроя дітям без відповідного нагляду.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Установка

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте їх не використовуйте пошкоджений пристрій.
- Не встановлюйте та не користуйтесь пристроям у приміщеннях, де температура опускається нижче 0°C.
- Дотримуйтесь інструкції зі встановлення, що постачаються із пристроям.
- Переконайтесь, що конструкції, під якими і біля яких установлений пристрій, є стійкими й безпечними.

2.2 Підключення до електромережі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання або ураження електричним струмом.

- Пристрій повинен бути заземленим.
- Переконайтесь, що електричні параметри на таблиці з технічними

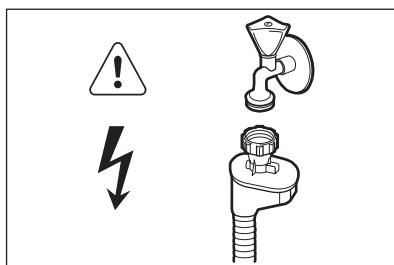
даними відповідають параметрам електромережі. У разі невідповідності слід звернутися до електрика.

- Завжди користуйтесь правильно встановленою протиударною розеткою.
- Не використовуйте розгалужувачі, переходники й подовжувачі.
- Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку та кабель. Якщо кабель живлення потребує заміни, звертайтесь до нашого авторизованого сервісного центру.
- Вставляйте штепсельну вилку у розетку електро живлення лише після закінчення установки. Переконайтесь, що після установки є вільний доступ до розетки електро живлення.
- Не тягніть за кабель живлення при відключенні пристроя від мережі. Вимкнення з розетки завжди здійснюйте, витягаючи за штепсельну вилку.
- Цей пристрій відповідає директивам ЄСЕ.

- Лише для Великобританії й Ірландії. Прилад має електричну вилку 13 А. Необхідно замінити запобіжник в електричній вилці, щоб використовувати запобіжник 13 А ASTA (BS 1362).

2.3 Підключення до водопроводу

- Стежте за тим, щоб не пошкодити водяні шланги.
- Перш ніж підключити прилад до нових труб або до труб, які впродовж тривалого часу не використовувалися, зажекайте, поки потік води стане прозорим.
- При першому користуванні приладом перевіртеся у відсутності протікання.
- Наливний шланг оснащено запобіжним клапаном та каналом із кабелем живлення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Висока напруга.

- У разі пошкодження наливного шланга негайно вийміть штепсельну вилку з розетки. Для заміни наливного шланга звертайтесь до авторизованого сервісного центру.

2.4 Користування

- Не сідайте й не ставайте на відкриті дверцята.
- Миючі засоби для посудомийної машини є небезпечними. Дотримуйтесь інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці миючого засобу.
- Не пийте воду із приладу, а також не грайтесь цією водою.
- Не виймайте посуд із приладу до завершення програми. На посуді може залишатися миючий засіб.
- Із приладу може вийти гаряча пара, якщо відчинити дверцята під час виконання програми.
- Не кладіть займисті речовини чи предмети, змочені в займистих речовинах, усередину приладу, поряд із ним або на нього.

2.5 Утилізація



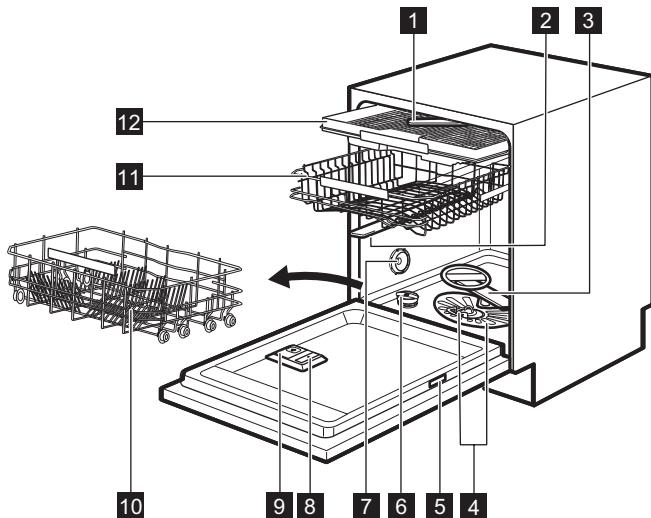
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека задушення.

- Відключіть прилад від електромережі.
- Відріжте кabel живлення і викиньте його.
- Зніміть замок із дверцята, щоб уникнути запирання дітей і домашніх тварин у приладі.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

3. ОПИС ВИРОБУ



- | | | | |
|----------|------------------------------|-----------|----------------------------|
| 1 | Верхній розпилювач | 8 | Дозатор ополіскувача |
| 2 | Середній розпилювач | 9 | Дозатор миючого засобу |
| 3 | Нижній розпилювач | 10 | Нижній кошик |
| 4 | Фільтри | 11 | Верхній кошик |
| 5 | Табличка з технічними даними | 12 | Ящик для столових приборів |
| 6 | Контейнер для солі | | |
| 7 | Вентиляційний отвір | | |

3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor – це функція, яка проектує світло на підлогу під приладом.

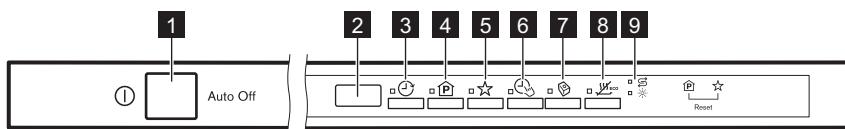
- Після запуску програми з'являється червоне світло, яке продовжує світитися протягом усього часу її виконання.

- Коли виконання програми завершено, з'являється зелене світло.
- У разі несправності приладу червоне світло починає мигтіти.



Beam-on-Floor згасає, якщо прилад вимкнено.

4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



- 1** Кнопка ввімкнення/вимкнення

- 2** Дисплей
- 3** Кнопка **Delay**
- 4** Кнопка **Program**
- 5** Кнопка **MyFavourite**
- 6** Кнопка **TimeManager**

- 7** Кнопка **Multitab**
- 8** Кнопка **EnergySaver**
- 9** Індикатори

4.1 Індикатори

Індикатор	Опис
	Індикатор солі. Коли виконується програма, індикатор не світиться.
	Індикатор ополіскувача. Коли виконується програма, індикатор не світиться.

5. ПРОГРАМИ

Програма	Ступінь забруднення Тип завантаження	Фази програми	Функції
P1 ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Середній ступінь забруднення • Посуд і столові прибори 	<ul style="list-style-type: none"> • Попереднє миття • Миття 50 °C • Ополіскування • Сушіння 	<ul style="list-style-type: none"> • EnergySaver • TimeManager • Multitab
P2 AUTO 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Усе • Посуд, столові прибори, каструлі та сковороди 	<ul style="list-style-type: none"> • Попереднє миття • Миття 45–70 °C • Ополіскування • Сушіння 	<ul style="list-style-type: none"> • EnergySaver • Multitab
P3  3)	<ul style="list-style-type: none"> • Різний ступінь забруднення • Посуд, столові прибори, каструлі та сковороди 	<ul style="list-style-type: none"> • Попереднє миття • Миття 50 °C та 65 °C • Ополіскування • Сушіння 	<ul style="list-style-type: none"> • EnergySaver • TimeManager • Multitab
P4  4)	<ul style="list-style-type: none"> • Сильне забруднення • Посуд, столові прибори, каструлі та сковороди 	<ul style="list-style-type: none"> • Попереднє миття • Миття 70 °C • Ополіскування • Сушіння 	<ul style="list-style-type: none"> • EnergySaver • TimeManager • Multitab
P5  5)	<ul style="list-style-type: none"> • Свіже забруднення • Посуд і столові прибори 	<ul style="list-style-type: none"> • Миття 60 °C • Ополіскування 	<ul style="list-style-type: none"> • Multitab

Програма	Ступінь забруднення Тип завантаження	Фази програми	Функції
P6 	• Усе	• Попереднє миття	

- 1)** Ця програма забезпечує найефективніше використання води й електроенергії для миття посуду та столових приборів із середнім ступенем забруднення. (Це стандартна програма для дослідницьких установ.)
- 2)** Прилад автоматично визначає ступінь забруднення й кількість посуду в кошиках. Він автоматично регулює температуру й об'єм води, рівень споживання електроенергії та тривалість програми.
- 3)** За допомогою цієї програми можна мити посуд із різним ступенем забруднення. Дуже сильно забруднений посуд ставте в нижній кошик, а посуд із середнім ступенем забруднення – у верхній. Тиск і температура води в нижньому кошику вищі, ніж у верхньому.
- 4)** З міркувань гігієни ця програма виконує ополіскування при високій температурі. Під час фази полоскання впродовж принаймні 10 хвилин підтримується температура 70 °C.
- 5)** Ця програма допоможе вимити посуд зі свіжим забрудненням. Вона дає високі результати миття за короткий час.
- 6)** Ця програма використовується для швидкого ополіскування посуду. Це дає змогу уникнути прилипання залишків їжі до посуду та утворення неприємного запаху в приладі. Не використовуйте миючий засіб для цієї програми.

5.1 Показники споживання

Програма 1)	Споживання води (л)	Споживання електроенергії (кВт·год)	Тривалість (хв.)
P1 ECO	11	0.961	225
P2 AUTO	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
P3 	14 - 16	1.2 - 1.5	139 - 149
P4 	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
P5 	10	0.9	30
P6 	4	0.1	14

- 1)** Показники залежать від тиску й температури води, коливання напруги в електромережі, вибраних функцій і кількості посуду.

5.2 Інформація для дослідницьких установ

Для отримання необхідної інформації щодо тестових процедур зверніться за адресою електронної пошти:

info.test@dishwasher-production.com

Вкажіть номер виробу (PNC),
зазначений на табличці.

6. НАЛАШТУВАНЯ

6.1 Режим вибору програм і режим користувача

Коли прилад знаходиться в режимі вибору програм, можна встановити програму й увійти в режим користувача.

В режимі користувача можна змінити такі налаштування:

- рівень пом'якшувача води відповідно до жорсткості води;
- активація та деактивація звукового сигналу після завершення програми;
- деактивація дозатора ополіскувача при ввімкненні функції Multitab без використання ополіскувача;
- рівень ополіскувача відповідно до необхідного дозування.

Налаштування збережуться до наступного внесення вами змін.

Встановлення режиму вибору програм

Прилад знаходиться в режимі вибору програм, якщо на дисплеї відображається номер програми **P1**.

Зазвичай при ввімкненні приладу він знаходиться в режимі вибору програм. В іншому разі можливо встановити режим вибору програм таким чином.

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки  і , доки прилад не перейде в режим вибору програм.

6.2 Пом'якшувач води

Пом'якшувач води нейтралізує в жорсткій воді мінеральні речовини, які можуть зашкодити приладу й спричинити негативний результат миття.

Що вище вміст мінеральних речовин, то жорсткіша вода. Жорсткість води вимірюється шкалою еквівалентів.

Пристрій для пом'якшення води необхідно налаштовувати відповідно до жорсткості води у вашому регіоні. Щоб дізнатися про рівень жорсткості води у своєму регіоні, зверніться до місцевого органу водопостачання. Важливо налаштовувати правильний рівень пом'якшувача води. Це забезпечить добре результати миття.

Жорсткість води

Німецькі градуси (°dH)	Французькі градуси (°fH)	ммоль/л	Градуси Кларка	Рівень пристрою для пом'якшення води
47–50	84–90	8.4–9.0	58–63	10
43–46	76–83	7.6–8.3	53–57	9
37–42	65–75	6.5–7.5	46–52	8
29–36	51–64	5.1–6.4	36–45	7
23–28	40–50	4.0–5.0	28–35	6

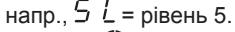
Німецькі градуси (°dH)	Французькі градуси (°fH)	ммоль/л	Градуси Кларка	Рівень пристрою для пом'якшення води
19–22	33–39	3.3–3.9	23–27	5 ¹⁾
15–18	26–32	2.6–3.2	18–22	4
11–14	19–25	1.9–2.5	13–17	3
4–10	7–18	0.7–1.8	5–12	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 ²⁾

1) Заводські налаштування.

2) Не використовуйте сіль на цьому рівні.

Встановлення рівня пристрою для пом'якшення води

Прилад має бути в режимі вибору програм.

- Щоб увійти в режим користувача, одночасно натисніть і утримуйте кнопки  і   і   і  = рівень 5.
- Натискайте 

6.3 Дозатор ополіскувача

Завдяки ополіскувачу на посуді після висихання не залишиться смуг і плям.

Ополіскувач автоматично використовується під час фази ополіскування при високій температурі.

Можна вибрати кількість ополіскувача, що використовується, між рівнем 1 (мінімальна кількість) і рівнем 6

(максимальна кількість). Рівень 0 деактивує використання ополіскувача, вимикаючи дозатор ополіскувача.

Заводське налаштування: рівень 4.

Встановлення рівня ополіскувача

Прилад має бути в режимі вибору програм.

- Щоб увійти в режим користувача, одночасно натисніть і утримуйте кнопки    і  
- Натискайте знов і знов, щоб змінити налаштування.
- Щоб підтвердити налаштування, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.

6.4 Використання ополіскувача з багатофункціональним таблетуванням миючим засобом

При активації функції Multitab продовжується використання ополіскувача. Проте можна активувати/деактивувати дозатор ополіскувача. У цьому разі результати сушіння можуть бути незадовільними. Якщо дозатор ополіскувача вимкнено, індикатор ополіскувача ніколи не світиться.

Вимкнення дозатора ополіскувача

Прилад має бути в режимі вибору програм.

- Щоб увійти в режим користувача, одночасно натисніть і утримуйте кнопки і , доки індикатори , і не почнуть мигтіти, а дисплей не стане пустим.
- Натисніть .
 - Індикатори , і згаснуть.
 - Індикатор продовжує мигтіти.
 - На дисплеї відобразиться поточне налаштування: = дозатор ополіскувача активований.
- Натисніть , щоб змінити налаштування. = дозатор ополіскувача деактивований. Індикатор ополіскування згасне.
- Щоб підтвердити налаштування, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.

6.5 MyFavourite

За допомогою цієї функції можна вибрати та запам'ятати програму, яка часто використовується.

Можна зберегти лише одну програму. Нове налаштування скасовує попереднє.

Збереження програми MyFavourite

- Оберіть програму, яку необхідно зберегти в пам'яті
Також можна обрати відповідні функції разом із програмою.
- Натисніть і утримуйте кнопку , доки не почне постійно світитися відповідний індикатор.

Встановлення програми MyFavourite

Натисніть .

- Індикатори, пов'язані з програмою MyFavourite та відповідними функціями, почнуть світитися.
- На дисплеї відобразиться номер і тривалість програми.

6.6 Звукові сигнали

Звукові сигнали лунають у разі збоїв у роботі приладу. Ці звукові сигнали не можна деактивувати.

Звуковий сигнал також лунає, коли завершується виконання програми. За промовчанням цей звуковий сигнал вимкнений, проте його можна ввімкнути.

Активація звукового сигналу після завершення програми

Прилад має бути в режимі вибору програм.

- Щоб увійти в режим користувача, одночасно натисніть і утримуйте кнопки і , доки індикатори , і не почнуть мигтіти, а дисплей не стане пустим.
- Натисніть .
 - Індикатори , і згаснуть.
 - Індикатор продовжує мигтіти.
 - На дисплеї відобразиться поточне налаштування: = звуковий сигнал вимкнено.

3. Натисніть  щоб змінити налаштування.
 = звуковий сигнал увімкнено.

4. Щоб підтвердити налаштування, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.

7. ФУНКЦІЇ



Перш ніж запустити програму, слід увімкнути необхідні функції. Не можна вимикати чи вимикати функції у процесі виконання програми.



Не всі функції сумісні одна з одною. Якщо обрані несумісні функції, прилад автоматично вимкне одну або декілька з них. Горітимуть лише індикатори ввімкнених функцій.

7.1 Multitab

Використайте цю функцію при використанні багатофункціонального таблетованого миючого засобу, що поєднує функції солі, ополіскувача та миючого засобу. Він також може вміщати інші агенти для миття або полоскання.

Ця функція деактивує використання солі. Індикатор солі не засвічується.

Тривалість програми може збільшитися, щоб покращити результати миття та сушіння при використанні багатофункціонального таблетованого муючого засобу.

Активація Multitab

Натисніть .
 Засвітиться відповідний індикатор.

7.2 TimeManager

Ця функція також підвищує тиск і температуру води. Фази миття та сушіння скорочуються.

Загальна тривалість виконання програми зменшується приблизно на 50 %.

Результати миття будуть такими самими, як і в нормальному режимі роботи програми. Результати сушіння можуть погіршитися.

Активація TimeManager

Натисніть . Засвітиться відповідний індикатор.
 Якщо функція не доступна для програми, то відповідний індикатор не загориться або буде швидко блімати впродовж декількох секунд, після чого згасне.

На дисплеї відобразиться оновлена тривалість програми.

7.3 EnergySaver

Використання цієї функції знижує температуру останньої фази полоскання та, відповідно, споживання енергії (до 25 %).

Після завершення програми посуд може бути вологим.

Скорочується тривалість програми.

Активація EnergySaver

Натисніть . Засвітиться відповідний індикатор.
 Якщо функція не доступна для програми, то відповідний індикатор не загориться або буде швидко блімати впродовж декількох секунд, після чого згасне.

На дисплеї відобразиться оновлена тривалість програми.

8. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Перевірте, чи поточний рівень пристрою для пом'якшення води відповідає жорсткості води місцевого водопостачання. За потреби відрегулюйте рівень пристрою для пом'якшення води.
- Покладіть сіль у контейнер для солі.
- Залийте ополіскувач у дозатор ополіскувача.
- Відкрийте водопровідний кран.
- У приладі можуть бути сторонні речовини, що залишилися у процесі виробництва. Запустіть програму, щоб їх видалити. Не застосовуйте миючий засіб і не завантажуйте кошки.

При запуску программи може знадобитися до 5 хвилин для заряджання смоли у пристрої для пом'якшення води. Може виникнути враження, що прилад не працює. Програма миття запуститься лише після завершення цієї процедури. Така процедура періодично повторюється.

8.1 Контейнер для солі



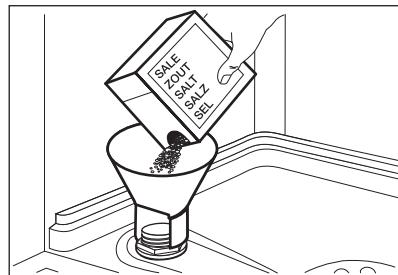
ОБЕРЕЖНО!

Використовуйте тільки спеціальну сіль для посудомийних машин.

Сіль використовується для заряджання смоли в пристрої для пом'якшення води. Це забезпечує добре результати миття при щоденному користуванні.

Заповнення контейнера для солі

- Поверніть кришечку контейнера для солі проти годинникової стрілки і зніміть її.
- Налийте 1 літр води в контейнер для солі (лише в перший раз).
- Заповніть контейнер сіллю для посудомийної машини.



- Приберіть сіль із поверхні навколо отвору контейнера для солі.

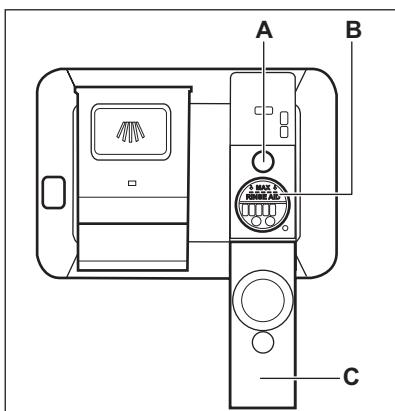


- Закрійте контейнер для солі, повернувши кришечку за годинниковою стрілкою.



Вода й сіль можуть перелитися з контейнера для солі під час наповнення. Існує ризик корозії. Щоб запобігти цьому, запустіть програму після наповнення контейнера для солі.

8.2 Заповнення дозатора ополіскувача



ОБЕРЕЖНО!

Застосуйте лише спеціальні ополіскувачі для посудомийних машин.

1. Відкрийте кришку (C).
2. Наливайте ополіскувач у дозатор (B), доки лінза (A) не стане темною.
3. Якщо ополіскувач розлився, витріть його ганчіркою, що добре вбирає рідину. Це дасть змогу уникнути утворення надмірної піни.
4. Закрійте кришку. Переконайтесь, що кришка зафікована на місці.

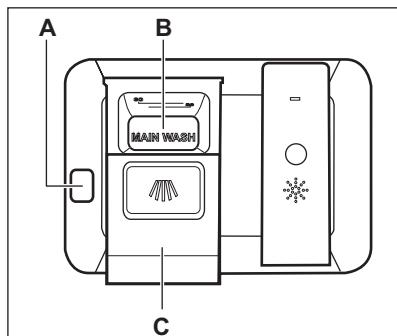


Наливайте ополіскувач у дозатор, коли індикатор (A) прозорий.

9. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

1. Відкрийте водопровідний кран.
2. Щоб увімкнути прилад, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення. Переконайтесь, що прилад переведено в режим користувача.
 - Якщо світиться індикатор солі, насипте її в контейнер для солі.
 - Якщо світиться індикатор ополіскувача, наповніть дозатор ополіскувача.
3. Завантажте посуд у кошики.
4. Додайте миючий засіб. Якщо ви застосовуєте комбіновані таблетовані миючі засоби, увімкніть функцію Multitab.
5. Встановіть і запустіть програму, що відповідає типу посуду та ступеню його забруднення.

9.1 Користування миючим засобом



ОБЕРЕЖНО!

Використовуйте тільки спеціальний миючий засіб для посудомийних машин.

1. Натисніть кнопку розблокування (A), щоб відкрити кришку (C).
2. Помістіть порошкоподібний або таблеттований муючий засіб у відділення (B).
3. Якщо програма передбачає фазу попереднього миття, помістіть невелику кількість муючого засобу

- на внутрішню частину дверцят приладу.
- Закрійте кришку. Переконайтесь, що кришка зафікована на місці.

9.2 Встановлення і запуск програми

Функція Auto Off

З метою зменшення споживання електроенергії ця функція автоматично вимикає прилад, коли він не працює.

Функція вимикається в таких випадках.

- Через 5 хвилин після завершення програми.
- Через 5 хвилин, якщо програма не запустилася.

Запуск програми

- Тримайте дверцята приладу відкритими.
- Щоб увімкнути прилад, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення. Переконайтесь, що прилад переведено в режим вибору програми.
- Натискайте , доки на дисплеї не відобразиться номер потрібної програми. Номер програми буде відображатися приблизно 3 секунди, після чого відобразиться тривалість програми.
 - Щоб вибрати програму MyFavourite, натисніть .
 - Загоряться індикатори відповідних функцій програми MyFavourite.
- На дисплеї відобразиться тривалість програми.
- Настройте потрібні функції.
- Закрійте дверцята приладу, щоб запустити програму.

Запуск програми з відкладеним запуском

- Виберіть програму.

- Натискайте кнопку , доки на дисплеї не відобразиться потрібний час відкладеного запуску (від 1 до 24 годин).

Увімкнеться індикатор відкладеного запуску.

- Закрійте дверцята приладу, щоб почати зворотний відлік.

Під час роботи зворотного відліку можна збільшити час відкладеного запуску, але змінити вибрану програму та функції неможливо.

Після закінчення зворотного відліку програма запуститься автоматично.

Відкриття дверцят під час роботи приладу

Якщо відкрити дверцята під час виконання програми, прилад зупиниться. Після закриття дверцят прилад поновить роботу програми з того моменту, коли її було перервано.



Поточна програма завершиться, якщо дверцята відкриті більше, ніж 30 секунд під час фази миття.

Скасування відкладеного запуску під час зворотного відліку

У разі скасування відкладеного запуску необхідно повторно вибрати програму й функції.

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки  і , доки прилад не перейде в режим вибору програм.

Зупинення програми

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки  і , доки прилад не перейде в режим вибору програм. Перед тим як нова програма запуститься, переконайтесь, що у дозаторі є миючий засіб.

Завершення програми

Прилад автоматично вимикається, коли програму завершено й дверцята відкрито.

Закрійте водопровідний кран.

10. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

10.1 Загальна інформація

Поради щодо забезпечення оптимальних результатів чищення та сушіння при щоденному використанні та захист навколошнього середовища.

- Видаліть із посуду великі рештки їжі.
- Не потрібно попередньо ополіскувати посуд вручну. При потребі використовуйте програму попереднього миття (за наявності) або виберіть програму з фазою попереднього миття.
- Завжди використовуйте весь простір кошиків.
- При завантаженні приладу упевнітесь, що вода з розпилювача зможе досягти всіх поверхонь посуду. Переконайтесь, що предмети не торкаються один одного й не перекриваються.
- Можна використовувати миючий засіб для посудомийних машин, ополіскувач і сіль окремо або застосовувати багатофункціональний таблеткований муючий засіб (наприклад, «3 в 1», «4 в 1», «Все в 1»). Дотримуйтесь вказаних на пакуванні інструкцій.

Багатофункціональний таблеткований муючий засіб зазвичай підходить для місцевостей із значенням жорсткості води до 21 °dH. У місцевостях, в яких це значення вище, потрібно також використовувати ополіскувач і сіль. Якщо ви застосовуєте багатофункціональні таблетковані миючі засоби, виберіть функцію Multitab (за наявності). Ця функція підвищує результати миття та сушіння при використанні багатофункціональних таблеткованих муючих засобів.

- Виберіть програму, що відповідає типу посуду й ступеню його

забруднення. Програма ECO забезпечує найефективніше споживання води й електроенергії при митті посуду й столових приборів із середнім ступенем забруднення.

10.2 Використання солі, ополіскувача та миючого засобу

- Використовуйте сіль, ополіскувач і миючий засіб, призначенні лише для посудомийних машин. Інші засоби можуть пошкодити прилад.
- Таблетований муючий засіб не розчиняється повністю, якщо використовуються короткі програми. Щоб запобігти утворенню залишків миючого засобу на столовому посуді, рекомендується використовувати таблетовані засоби для тривалих програм.
- Використовуйте мінімально необхідну кількість муючого засобу. Див. інструкції на упаковці муючого засобу.

10.3 Що робити, якщо потрібно припинити використання комбінованого таблетованого муючого засобу

Перш ніж розпочинати використання муючого засобу, солі та ополіскувача окремо, виконайте наступну процедуру.

1. Установіть найвищий рівень пом'якшувача води.
2. Переконайтесь в тому, що контейнер для солі та дозатор ополіскувача заповнені.
3. Запустіть найкоротшу програму з фазою ополіскування. Не

- додавайте миючий засіб і не завантажуйте кошки.
4. Коли програму буде завершено, скоригуйте рівень пристрою для пом'якшення води з урахуванням жорсткості води у вашому регіоні.
 5. Відрегулюйте дозування ополіскувача.

10.4 Завантаження посуду в кошки

- Прилад призначено лише для миття посуду, що підходить для посудомийних машин.
- Забороняється мити в посудомийній машині вироби з дерева, рогу, алюмінію, олова й міді.
- Забороняється класти в прилад речі, що вибрають вологу (губки, ганчірки).
- Видаліть із посуду рештки їжі.
- Пом'якшуйте залишки пригорілої їжі на посуді.
- Предмети, що мають загилення (напр., чашки, склянки та миски), ставте отвором донизу.
- Подбайте, щоб столові прибори і посуд не злипалися. Кладіть ложки серед інших гострих приборів.
- Подбайте про те, щоб склянки не стикалися з іншими склянками.
- Маленькі предмети кладіть у кошик для столових приборів.
- Легкі предмети кладіть у верхній кошик. Подбайте про те, щоб предмети не рухалися.

- Перед запуском програми переконайтесь, що розпилювачі можуть вільно обертатися.

10.5 Перед запуском програми

Переконайтесь, що:

- Фільтри очищені та правильно встановлені.
- Кришка контейнера для солі щільно закрита.
- Розпилювачі не забиті.
- Наявні сіль і ополіскувач для посудомийних машин (якщо лише не використовуються комбіновані таблетовані миючі засоби).
- Посуд у кошиках розташований правильно.
- Програма відповідає типу завантаження та ступеню забруднення.
- Використовується правильна кількість миючого засобу.

10.6 Витягання посуду з кошиків

1. Дайте посуду охолонути, перш ніж вимати його з приладу. Гарячий посуд можна легко пошкодити.
2. Вийміть посуд спершу з нижнього, а потім з верхнього кошика



Після завершення програми по боках і на дверцях приладу може залишатися вода.

11. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

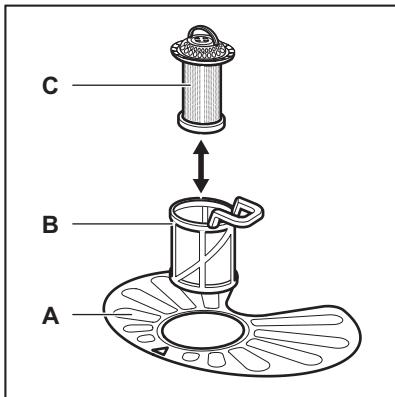
Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і витягніть вилку з розетки.



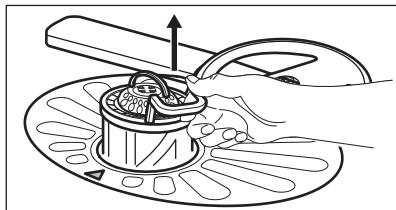
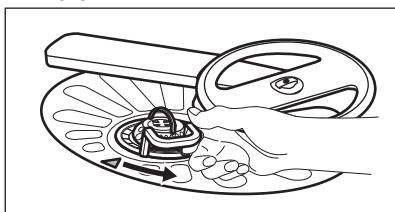
Брудні фільтри і забиті розпилювачі понижують результати миття. Регулярно перевіряйте їх і чистьте за необхідності.

11.1 Чищення фільтрів

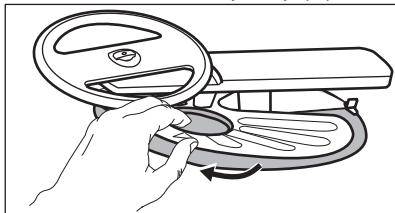
Фільтрувальна система складається з трьох частин.



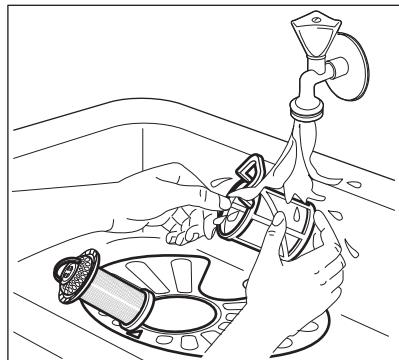
1. Поверніть фільтр (B) проти годинникової стрілки та знімть його.



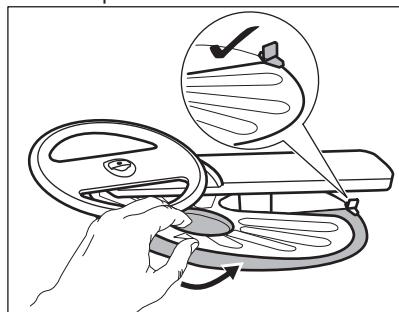
2. Вийміть фільтр (C) із фільтру (B).
3. Вийміть плаский фільтр (A).



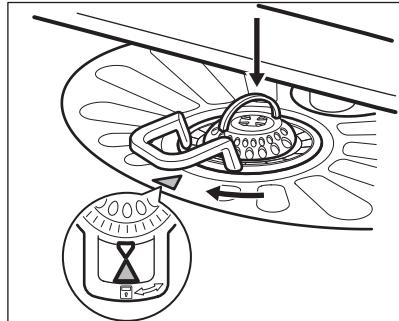
4. Промийте фільтри.



5. Переконайтесь, що всередині відстійника або по його краях немає залишків їжі або забруднення.
6. Встановіть плаский фільтр (A) на місце. Переконайтесь, що він розташований належним чином під 2 напрямними.



7. Знову зберіть фільтри (B) та (C).
8. Встановіть фільтр (B) у плаский фільтр (A). Поверніть за годинниковою стрілкою до фіксації.



**ОБЕРЕЖНО!**

Неправильне встановлення фільтрів може привести до нездадільних результатів миття й пошкодження приладу.

11.2 Чищення розпилювачів

Не знімайте розпилювачі. Якщо отвори розпилювачів забилися, видаліть рештки бруду за допомогою загостреного предмета.

11.3 Чищення зовнішніх поверхонь

- Очищуйте прилад м'якою вологою тканиною.

- Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби.
- Не застосовуйте абразивні продукти, абразивні серветки чи розчинники.

11.4 Чищення всередині

- М'якою вологою ганчіркою обережно почистіть прилад і гумову прокладку дверцят.
- Якщо регулярно використовуються короткотривалі програми, всередині приладу можуть залишатися відкладення жиру та накип. Щоб уникнути цього, рекомендується принаймні двічі на місяць виконувати довготривалі програми.

12. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Прилад не запускається або зупиняється під час роботи. Перш ніж звертатися до уповноваженого сервісного центру, ознайомтесь з інформацією в таблиці та спробуйте вирішити проблему самостійно.

При виникненні деяких проблем на дисплеї з'являється код попередження.

Проблема та код попередження	Можливе рішення
Прилад не вмикається.	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтесь у тому, що вилку вставлено в розетку. • Переконайтесь, що всі запобіжники справні.
Програма не запускається.	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтесь у тому, що дверцята приладу зачинені. • Якщо встановлено відкладений запуск, скасуйте його або зачекайте завершення зворотного відліку. • Розпочалося заряджання смоли в пристрої для пом'якшення води. Ця процедура триває приблизно 5 хвилин.

Проблема та код попередження	Можливе рішення
<p>Прилад не заповнюється водою.</p> <p>На дисплей відображається символ .</p>	<ul style="list-style-type: none"> Переконайтесь у тому, що водопровідний кран відкрито. Переконайтесь у тому, що вода подається під достатнім тиском. Щоб отримати цю інформацію, зверніться до місцевої організації водопостачання. Переконайтесь у тому, що водопровідний кран не засмічено. Переконайтесь у тому, що фільтр у впускному шлангу не засмічений. Переконайтесь у тому, що впускний шланг не перетиснуто й не перегнуто.
<p>Вода не зливається із пристрою.</p> <p>На дисплей відображається символ .</p>	<ul style="list-style-type: none"> Переконайтесь у тому, що зливний отвір не засмічено. Переконайтесь у тому, що зливний шланг не перетиснуто й не перегнуто.
<p>Працює пристрій, який запобігає переливанню води.</p> <p>На дисплей відображається символ .</p>	<ul style="list-style-type: none"> Закрійте водопровідний кран і зверніться до уповноваженого сервісного центру.

Після перевірки вимкніть і увімкніть прилад. Якщо проблема виникає знову, зверніться до уповноваженого сервісного центру.

Якщо з'являються інші коди помилок, зверніться до уповноваженого сервісного центру.

12.1 Результати миття та сушіння незадовільні

Проблема	Можливе рішення
На склянках та іншому посуді наявні смуги білуватого кольору або синюватий наліт.	<ul style="list-style-type: none"> Надто велика доза ополіскувача. Зменште рівень ополіскувача за допомогою регулятора. Надто багато миючого засобу.
Плями та сліди від води на склянках і іншому посуді.	<ul style="list-style-type: none"> Недостатнє дозування ополіскувача. Збільште рівень ополіскувача за допомогою регулятора. Проблема може бути спричинена якістю ополіскувача.

Проблема	Можливе рішення
Посуд вологий.	<ul style="list-style-type: none"> Програмою не передбачено фазу сушіння або сушіння виконується при низькій температурі. Дозатор ополіскувача порожній. Проблема може бути спричинена якістю ополіскувача. Проблема може бути спричинена якістю багатофункціонального таблетованого миючого засобу. Спробуйте використати засіб іншого виробника або активуйте дозатор миючого засобу так, щоб ополіскувач використовувався разом із багатофункціональним таблетованим миючим засобом.



Див. розділ «**Поради та підказки**», щоб дізнатися про інші можливі причини.

13. ТЕХНІЧНІ ІНФОРМАЦІЯ

Габарити	Ширина/висота/глибина (мм)	596 / 818-898 / 550
Підключення до електромережі 1)	Напруга (В)	220-240
	Частота (Гц)	50
Тиск у мережі водопостачання	Мін/макс бар (МПа)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Ємність	Кількість комплектів посуду	15
Споживання енергії	Режим залиш. увімк. (Вт)	0.99
Споживання енергії	Режим «Вимк» (Вт)	0.10

1) Див. табличку з технічними даними, щоб дізнатися про інші значення.

14. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним

місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколошнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних пристрій. Не викидайте пристрій, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій

www.electrolux.com/shop



117904380-A-502013

EAC CE